Turizmde® SonNokta

Ağustos-Eylül 2013 / Sayı:3 Yıl:1

"Geçmişten geleceğe yaşam kültürü inşa ediyoruz"
Hasan A. Ekşioğlu

La Maison

Türk turizminde iki saygın ismin imzası, Bodrum'da devam ediyor...

Vip Konuk

İTO Başkanı "İbrahim Çağlar"

Splendido Floranza

Lüks Bir İtalyan Rivierası…

Ender Güzey

"Sanatta dolu dolu 40.yıl...

2013 Dünya Skal Kongresi

"New York'da Carnival Cruise gemisinde..."

Para ile Satılmaz

ISSN 2147-6691
9 772147 669006 01

ANGEL'S PENINSULA

Marmaris / Türkiye

www.angelspeninsula.com

Aslında hayat,
Yaşadığımız andan ibarettir.

WORLD TRAVEL AWARDS WINNER 2012 World's Leading New Luxury Hotel

WORLD TRAVEL AWARDS WINNER 2012 World's Leading Luxury Sharia Compliant Hotel

WORLD TRAVEL AWARDS WINNER 2012 Europe's Leading New Luxury Hotel

WORLD TRAVEL AWARDS WINNER 2012 Turkey's Leading New Hotel

DREAM HILL
Business Deluxe
HOTEL
Istanbul Asia

Anadolu yakasındaki adresiniz

Dream Hill Business Deluxe Hotel; çoğunluğu deniz manzaralı 136 oda, 7 toplantı salonu, 2 restaurant, çok amaçlı Roof ve Spa merkezi ile Anadolu yakasındaki tercihiniz.!

Dream Hill Hotel; Sabiha Gökçen Havalimanına sadece 22 km., E-5'e 1 km., sahil yoluna 500 mt. mesafesi, merkezi lokasyonu, konfor ve kaliteden ödün vermeyen hizmet anlayışı ile sizleri bekliyor.

Bağdat Caddesi No: 273 İdealtepe - İstanbul / TR T: +90 216 458 00 00 F: +90 216 458 00 30 / info@dreamhillhotel.com

www.dreamhillhotel.com

AK TASARIM

World Travel Channel

''Türkiye'nin Tatil Televizyonu''

www.worldtravelchannel.com

Digiturk 117 TURKSAT 11096 Mhz V 30000 D-SMART 221

http://facebook.com/worldtravelchannel http://twitter.com/worldtravelch

In Fact,
life is all about the moment
you live in...

Angel's Peninsula

Contents İçindekiler

6 **Künye**
Identidy

7 **Editörden**
From Editor
Birbirimizi Anlayabilmek

8 **VIP Konuk**
VIP Guest
İbrahim ÇAĞLAR

84 **Dünyadan**
From The World
Hotel Splendido

20 **Oteller**
Hotels
La Maison Yalıkavak

52 **Başkanlardan...**
From Presidents...
Galip GÜR
Şule BEKRİOĞLU

116 **Kültür & Sanat**
Culture & Art
Ender GÜZEY

124 **İşin Dışında**
Out Of Work
Şahika ERCÜMEN

67 **Kapak**
On The Cover
Hasan Aydın EKŞİOĞLU

100 **Yatırımcı**
Investor
Çam Thermal Resort & Spa Hotel

35 **SKAL Türkiye**
Skal Turkey
Skal Türkiye Kulüplerinden Haberler

14 **Başarının Yüzü**
The Face Of Success
Ve Kadınlar...
Sanem ARIKAN ve Muazzez TONGUÇ

Turizmde® SonNokta

İmtiyaz Sahibi ve Genel Koordinatör
Concessionaire and the Chief Executive Officer
Derya DUYSAK
deryaduysak@turizmdesonnokta.com

ONURSAL BAŞKAN
Honorary Chairman
Mesut GÜNSEV
KKTC Basın Konseyi II.Başkanı
Deputy Chief Of The Press Council Of TRNC
Dış Basın Birliği Kurucu Üyesi
Founding Member Of The Foreign Press Association

Yazı İşleri Müdürü
Editor in Chief
Derya DUYSAK

Dış İlişkiler Koordinatörü
External Relations Coordinator
Merve Kanat AKTAŞ

Görsel Yönetmen - Grafik Tasarım
Visual Director - Graphic Design
Neşe GÖKÇE
nesegokce@gmail.com

Çeviri
Translation
DİLKENT Tercüme - Erhan ANIK

Hukuk Danışmanı
Legal Advisor
Avk. Suat ÖNEY

Fotoğraf
Photography
Ankara Büyükşehir Belediyesi
PALA

Temsilcilikler
Representatives
İSVİÇRE Ayla ÖZYURT
İNGİLTERE Dilek ÇİMEN
FRANSA Muharrem KASLI
YUNANİSTAN Berk KARABAŞ

Bilgi İşlem
Itformation Processing
Eray KOÇAK

Baskı
Printing
Korza Basım (Ankara) +90 (532) 690-2222

Katkıda Bulunanlar
Contributors
Lüksambalaj Reklam Org. San. Tic. Ltd. Şti.
Abdi İpekçi Cd. Hançer Sk. Yüksel Emintaş Sanayi Sitesi Kat: 1 / 111 Bayrampaşa / İstanbul
T.: +90 (212) 565 - 6024 F.: +90 (212) 565 - 7011
www.luksambalaj.com

Sayı: 2 / *Issue: 2*
Süreli Yayın / *Periodical Publication*
2 Aylık / *2 Month*
Türkçe - İngilizce / *Turkish - English*

İletişim / *Communication*

Yönetim Yeri : Göksu Mah.
KC Metrokent Residence Blokları
B Blok, No 15 , Kat 4 D.29 Etimesgut
Eryaman – ANKARA /TÜRKİYE

T.: +90 (312) 280 - 5708
Gsm: +90 (536) 627 - 7913
haber@turizmdesonnokta.com
news@turizmdesonnokta.com
www.turizmdesonnokta.com

DUYSAK
Turizm Basın Reklam Danışmanlık ve Organizasyon

ANKARA / TURKEY

Turizmde Son Nokta, içeriğinde bulunan yazılar ile ilgili çıkabilecek olan hatalı bilgilerden dolayı dergi herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Yazıların sorumluluğu yazarlarına, ilanların sorumluluğu ise reklam verenlere aittir. **Turizmde Son Nokta' da** bulunan yazı, fotoğraf ve görsellerin kullanılması ve kopyalanması yasaktır.

Derya Duysak
Genel Koordinatör
General Coordinator
deryaduysak@turizmdesonnokta.com

Editörden
From Editor

Birbirimizi Anlayabilmek...

Çoğu zaman empati olarak değerlendiririz. Karşımızdaki insanı anlamak, onun penceresinden bakabilmek onun duygularını kendimizde yaşatmak, karşımızdakinin yaptıklarını hoş görmek, ona tepki göstermemek. Empati genellikle işe yarıyor.
Bu ülkede yaşayan bizlerin, hepimiz kimliğimiz, inancımız dilimiz ne olursa olsun bir birimizi anlamaya çalışır, birbirimizi hoşgörü ile karşılarsak ve kabullenirsek yaşamın daha anlamlı olacağını biliyoruz. Çoğu zaman içimizde yaşattığımız duygularımız ile dışarıya yansıttığımız duygularımız farklı oluyor. Bazen gurur meselesi yaparız, ya da güzel duygularımızı inadımıza feda ederiz ve acısını yaşarız. Bazen de tam tersini yaparız. Dışarıya gerçek duygularımızı değil aklımızın ve çıkarımızın istediği şekilde duygular yansıtırız. Doğaldır ki bu tür sahte duygular sonra açığa çıkıyor ve insanın rencide olmasına neden oluyor. Bir ailede, bir ülkede ve dünyada çok farklı insanlar vardır. Duygularımız ilişkilerimizi de belirliyor. Karşılıklı sağlam ve sağlıklı ilişkiler kuruldukça barış içinde bir yaşam sürebiliyoruz. Tersine; bir birimize karşı düşmanca, sahtece ve çıkarcı ilişkiler kurmaya çalıştığımızda kavga, kaos ve huzursuz bir ortamı hazırlamış oluyoruz kendimize.

İnsanlar birbirlerini gayet iyi anlıyor. Asıl sorulması gereken, neden insanların birbirlerine kendi doğrularını kabul ettirmeye çalıştıklarıdır. Kendimizi birbirimizin yerine koyabilsek "o konumda biz olsak ne yapabilirdik" düşüncesini benimsediğimizde kişilere ve olaylara karşı daha hoşgörülü ve mutlu olabileceğiz
Empati uygulama çok azımızın başarabildiği bir şey. Bize zor gelen gerçekleri, aykırılıkları tam anlamıyla kabullenmek durumunda değiliz. Belki de insanlara hatalı olduklarını hissettirebilmenin en güzel yolu onlara bir ayna tutabilmek.

Sevgiyle, anlayışla ve huzurla kalın…

We consider as empathy most of the time. To understand the person with whom we communicate, to have the same viewpoint with him, to feel the same emotions with him, to connive what he has done, not to react to him. Empathy works in general. If we try to understand, connive and acknowledge each other regardless of identity, belief, tongue that we, living in this country, have, we know that life would be more meaningful. Most of the time, the feelings we live inside of us and those that we reflect outside are different. Sometimes we make it a matter of pride, or sacrifice our good feelings to our obstinacy and suffer from it. But sometimes, we live in the exact opposite. We reflect to the outside not the real feelings but the feelings in accordance with our mind and interests. Such these counterfeit feelings comes into the open, which is so normal and this causes hurts for that person. There are lots of different people in a country, a family and the world. Our feelings determine our relationships also. We can lead a life in peace establishing mutually strong and healthy relationships. Conversely, if we try to establish hostile, counterfeit and self-seeker relationships, we prepare to ourselves an uneasy environment.

People understand each other so good. The main question is why people try to make the others accept their own truths. If we able to put ourselves into each other's shoes and adopt the thought of " if i were in his/her shoes, what could i do", we will be happier and more tolerant towards the events. To apply empathy is something that very few of us can accomplish.
We do not have to accept the truths and oppositions that are difficult for us. Maybe, the finest way to show to people their faults is to hold them a mirror.

Stay in love, understanding and peace.

D. Duysak

Vip Konuk
Vip Guest

"İş Dünyasının Gelecek 4 Yılına Yön Verecek Başkan"

İbrahim Çağlar

İTO'nun 22 Mayıs'ta yapılan Meslek Komitesi ve Meclis Üyeliği seçimleri ile oluşan 19. Dönem Meclisi, Oda'nın 4 yıl görev yapacak yeni yönetimini belirlemek için İTO Meclis Salonu'nda biraraya geldi. İstanbul'daki 81 Meslek Grubu'nu temsil eden 248 İTO Meclis Üyesi, yeni dönemin Yönetim Kurulu Başkanı'nı, Yönetim Kurulu Üyeleri'ni, TOBB Delegeleri'ni ve Disiplin Kurulu Üyeleri'ni seçti. Seçim sonuçlarına göre 211 oy alan İbrahim Çağlar, yeni Yönetim Kurulu Başkanı oldu. İstanbul iş dünyasının gelecek 4 yılına Çağlar ve ekibi yön verecek. İstanbul Ticaret Odası'nın Yeni Yönetim Kurulu Başkanı İbrahim Çağlar ***TURİZMDE SON NOKTA***'nın bu ayki V.I.P konuğu oldu.

Created on 22th May with the choices of Professional Committee and Council Membership of İTO (Istanbul Chamber of Commerce), 19th Term Council came together in İTO Council Hall to choose the new management that will carry out the duties of the next four years of the Chamber. Representing 81 Occupational Groups in Istanbul, 248 İTO Council Members chose the Chairman of the Board, Board Members, Representatives of TOBB and Members of the Disciplinary Board of the new term. According to the election results, İbrahim Çağlar is the new Chairman of the Board by gathering 211 votes. Çağlar and his squad will give direction to the next four years of business world of Istanbul. The new Chairman of the Board of Istanbul Chamber of Commerce İbrahim Çağlar was the V.I.P guest of ***THE LAST POINT IN TOURISM*** *in this month.*

"Yabancı konsolosluklarla karşılıklı protokoller imza ederek, üyelerimizin vize işlemlerinde kolaylıklar sağlamak için her türlü girişimi yapacağız"

Türkiye ekonomisini nasıl değerlendiriyorsunuz?

Türkiye ekonomisinin bence en göze çarpan özelliği güçlü temellere oturması, küresel şoklara karşı dayanıklı yapısı ve güçlü bankacılık sistemidir. Ekonomik istikrarın olmadığı zamanlarda küresel dalgalanmaların ülkemiz ekonomisinde ne kadar büyük erozyonlara yol açtığını geçmiş deneyimlerimizden öğrendik. Bu deneyimler sonucunda da öncelikle yapısal reformlarla kamu maliyemizi güçlendirdik ve finans sektörüne istikrar getirdik.

Bugün bakıldığında; GSMH'sı son 10 yılda neredeyse üç kattan fazla artarak 786 milyar dolara ulaşan, ihracatını 153 milyar dolara yükselten ve kişi başına milli gelirini 10.500 dolar seviyesine çıkarmış dünyanın 16. büyük ekonomisine sahip bir Türkiye görüyoruz. Önemli bir istikrar göstergesi olan Avrupa Birliği Maastricht Kriterleri'nin en iyi durumda olduğu bir ülkeyiz. Söz gelimi bütçe açığı ve kamu borcu kriterlerinde Türkiye, Maastricht limitlerinin çok çok altındadır. Birçok çok AB üyesi ülke ortalamasına göre daha iyi durumdayız. Yani Türkiye aslında dünya ekonomisinde özgüvenini kazanmış bir ülke olarak söz sahibi olmaya başlamıştır. Ancak, önümüzdeki dönemde özellikle ekonomide katma değeri daha yüksek üretime yönelmenin ve AR-GE yatırımlarına daha fazla kaynak sağlamanın anahtar çözümler olacağına inanıyorum.

How do you find the economy of Turkey?

The most remarkable property of economy of Turkey is sitting on strong foundations, resistant construction towards the global shock and strong banking system. We learnt from our old experiences that the global fluctuations had caused how big erosions on our economy in that times when there was no economic stabilities. As a result of these experiences, we firstly got public finance stronger with constructional reforms and provided stability to financial sector.

When we look today, we see a country of which gross national product has reached to 786 billion dollar in the last decade by increasing nearly more than threefold, export has increased to 153 billion dollar and GDP per capita has increased to the level of 10.500 dollars. And also, Turkey has the 16th biggest economy of the world. Being an important stability indication, EU Maastricht Criteria are in the best state in our country. So, Turkey is so so below of Maastricht limits in terms of deficit spending and public debt. We are in the better condition than lots of EU members regarding of the national average. In other words, Turkey has started to have a voice by gaining self-confidence in the world economy. I believe that fronting to the higher production of value added especially in economy in the next term and providing more resources to AR-GE investments would be turn-key solutions. I believe that in first place, Turkey will reach to 2023 goals that it expects to reach earlier than this process.

"Ülkemizin en büyük ve dünyanın 5. büyük odası olan İTO üyeleri dinamik, çalışkan, güçlü ve ülkesi için üreten ve kazandıran bir yapıya sahiptir."

Türkiye ilk etapta ulaşmayı belirlediği 2023 hedeflerine bu süreden önce ulaşacağına inanıyorum. İstanbul Ticaret Odası olarak biz bu hedeflerin gerçekleştirilmesinde kilit rol oynayacağız. Çünkü ülkemizin en büyük ve dünyanın 5.Büyük Odası olan İTO üyeleri dinamik, çalışkan, güçlü ve ülkesi için üreten ve kazandıran bir yapıya sahiptir.

Teknopark İstanbul hakkında bilgi alabilir miyiz?

Teknopark İstanbul bilimi, bilgiyi ve teknolojiyi sanayi ile buluşturan bir projedir. Aslında proje, sadece İstanbul'un değil Türkiye'nin de teknoloji geliştirme hedeflerini somutlaştırarak, Türkiye'nin dünyaya açılacak en önemli ve en nitelikli teknoloji penceresi olma iddiasını taşımaktadır. Biz Teknopark İstanbul projesini her şeyden önce ideal bir kamu-özel sektör ortaklığı olarak görüyoruz. Odamız ve Savunma Sanayii Müsteşarlığı ana ortaklığında yürüttüğümüz projemizde akademiyi İstanbul Ticaret Üniversitesi temsil etmektedir. "Teknopark İstanbul" projesinin gelişim süresi için 12–15 yıllık bir süreç öngörülüyor. Bu süre zarfında da 4 ana etapta toplam 950.000 m2'lik kapalı alan inşaatının yapılması hedeflenmektedir. Projenin ilk aşaması 2010 tarihinde başlatılmıştır. Geçen 3 yıllık zamanda alanı 195.000 m2 olan projenin ilk etabında yer alan idare, AR-GE, ofis binası ve kapalı otoparkı kapsayan 62.000 m2'lik alana ait projelendirme sonlandırıldı. Ağustos ayı sonunda da bu yatırıma ilişkin inşaat imalat işleri tamamlanacak. Ardından, 100'ü aşkın firma Teknopark İstanbul projesinin ilk kiracıları olarak ofislerine kabul edilecek. Birinci etapla ilgili kalan alanlar için de inşaat işlerinin projelendirmesi ve imalatının işlerini tamamlamayı önümüzdeki 3 yıl içerisinde gerçekleştirmeyi hedefliyoruz. Teknopark İstanbul'da yer alacak girişimcilerimize, firmalarımıza başta Avrupa Birliği programları olmak üzere uluslararası hibe ve kredi mekanizmaları, AR-GE ve ticarileştirme programları konusunda destek verecek danışma ve bilgilendirme ofisini de hayata geçireceğiz. Yine proje kapsamında Otel ve Kongre Merkezi, Sağlık ve Spor Merkezi, Bilim ve Teknoloji Müzesi gibi yatırımlarımız yakın gelecekte firmalarımız ve tüm ilgililerin istifadesine sunulacaktır.

As Istanbul Chamber of Commerce, we will play a key role to actualize these goals. Because, being the biggest in our country and 5th biggest in the world, İTO has a dynamic, hardworking, strong structure that produces and redounds for its country.

Can you give us some information about Technopark Istanbul?

Technopark is a project that brings together science, information and technology with the industry. In fact, the project carries the claim of being the most important and qualified technological window of Turkey opening to the world by concretizing the technology development goals of not only Istanbul but also Turkey. First of all, we consider Technopark Istanbul project as an ideal partnership of public-private sectors. Within our project that we are carrying out with the main partnership of our Chamber and Under secretariat for Defense Industries, the economy is being represented by Istanbul Commerce University. 12 - 15 year process is predicted for the development duration of "Technopark Istanbul" project. During this time, close square construction at 4 main stages, totally 950.000 m2, is aimed. The first step of the project started in 2010.The first phase of the project is 195,000 m2 and the administration, AR-GE / office building and the project belonging to place of 62.000 m2 concluded in these 3 years. At the end of the August, construction, manufacturing works related to this project will be completed. After that, more than 100 firms will be accepted to their office as the first tenants of Technopark Istanbul project. For the rest place of the first stage, our aim is to actualize projects of construction works and complete the manufacturing works in the next 3 years. We will create a counseling and information office that will give support to our entrepreneurs, firms taking part in Technopark Istanbul about international grants and credit mechanisms, AR-GE and commercialization programmes and especially European Union programmes. And within this project, our investments like Hotel and Convention Center, Health and Fitness Center, Science and Technology Museum will be presented to our firms and the all concerned people in the near future.

Vizelerin kaldırılması hakkında neler söylemek istersiniz?

Vize konusu işadamlarımızın en büyük sorunlarının başında gelmektedir. Ürünler serbest gezerken bunları üretenlerin ve satanların vize işlemiyle zaman kaybetmesini büyük bir haksızlık olarak görüyorum. Bu sorunu çözmek için yabancı konsolosluklarla karşılıklı protokoller imza ederek üyelerimizin vize işlemlerinde kolaylıklar sağlamak için her türlü girişimi yapacağız. Ancak İstanbul Ticaret Odası'nın nihai hedefi ticaret erbaplarına vizesiz seyahat serbestliğinin sağlanmasıdır.

Türkiye turizm alanında ve Dünya Kongre Turizmi'nde iyi bir fuar organizatörü olarak 40.sırada. Turizm sektörünü nasıl değerlendiriyorsunuz?

Şunu açıkça ifade etmeliyim ki turizm, Türkiye ekonomisinin en önemli bileşenlerinden. Sadece 2012 yılında ülkemizi ziyaret eden turist sayısı 30 milyonu aştı. Bu bacasız sanayi kolu, özellikle son on yıllık süre zarfında giderek artan bir ivmeyle ekonomimize katkı sunuyor. 2003 yılında 13 milyar dolar düzeyinde bulunan turizm gelirlerimiz, geçtiğimiz yıl itibariyle 25 milyar doları aşmış vaziyettedir. Özellikle dış ticaret açığının azaltılması yönünde ciddi bir katkısı olduğuna hiç şüphe yok. Elbette turizm açısından coğrafi, kültürel ve sosyal zenginliklerimiz bizim en büyük dayanağımız. Dolayısıyla bu dayanakların gerekli tanıtım ve organizasyonlarla desteklenmesi çok önemli.

"Üyelerimizin vize işlemlerinde kolaylıklar sağlamak için her türlü girişimi yapacağız"

What would you like to say about the abolition of visas?

The visa is one of the biggest problem for businessmen. I think it's a big injustice that people who produce and sell the products lose time with the visa works while these products can travel freely. To solve this problem, we will do the best by signing mutual protocols with the foreign consulates. But the ultimate goal of Istanbul Chamber of Commerce is to provide the traders the possibility of traveling without visa.

As a good trade fair organizer in the field of Tourism and World Congress Tourism, what do you think about the 40th place of Turkey in Tourism Sector?

I must express obviously that the tourism is one of the most important component of economy of Turkey. The number of the tourists exceeded 30 million in only 2012. This service industry branch has contributed to our economy with an increasing acceleration especially in 10 years. Our tourism income, which was about 13 million dollar in 2003, exceeded 25 billion dollar as from the previous year. Especially, there is no doubt that it has a serious contribution for decreasing the foreign trade deficit. Of course our geographical, cultural and social richness in terms of tourism are our biggest foundations. Consequently, to support these foundations with the required introductions and organizations is so important.

"Avrupa Birliği *Maastricht* Kriterleri'nin En İyi Durumda Olduğu Bir Ülkeyiz"

Turizmin pek çok veçhesi, pek çok ayrı türü var. Türkiye bu noktada turizm çeşitliliğini artırmaya devam ediyor. Sağlık turizmi yada kültürel ve ekoloji odaklı konaklamalarla ilgili olağanüstü bir gelişme görülüyor. Tabii söz konusu gelişmelerden biri de son yıllarda dünyada giderek daha fazla adından söz ettiren kongre ve benzeri organizasyonlar... Nitekim kongreler yoluyla da pek çok yabancı ziyaretçi için özellikle İstanbul, uygun bir merkez olma yolunda hızla ilerliyor. Bir kere,ulaştırma alanında önemli avantajlarımız var. İstanbul'a ve diğer büyük Avrupa şehirlerine sefer yapan 50'nin üzerinde havayolu şirketi, yalnızca iki-üç saatlik uçuş süreleri ile İstanbul'un kongre ve sergiler için tercih edilen bir kent haline gelmesinde etkili olmaya devam ediyor. Kültürel, sanatsal, bilimsel konularda düzenlenen kongreler yoluyla Türkiye, önemli bir tanıtım atağını da gerçekleştirmiş oluyor. Ulaştırma, konaklama, alışveriş hizmetleri konusunda atılacak daha birçok adım, yürünecek uzun yollarımız var. İnanıyorum ki önümüzdeki süreçte de turizm, Türkiye'nin stratejik bir sektörü olmaya devam edecek ve son on yılda görülen gelişme ve dinamizm artarak sürecektir.

There are lots of aspects and sorts of tourism. At this point, Turkey goes on increasing the diversity of tourism. An extraordinary development about health tourism or accommodations related to culture and ecology is seen. Undoubtedly, two of the developments are congresses and similar events that have become more popular day by day in the world. Especially Istanbul is moving rapidly towards becoming a suitable center for the visit of lots of foreign tourist coming to our country through the agency of congresses. First of all; There are significant advantages in the field of transport. There are more than 50 airline companies that launch expedition to Istanbul and the other big European cities and by this means, Istanbul is becoming effectively a preferred city for the congress and exhibitions with two to three hours of flight time. Turkey actualizes an important introduction attack with the congress organized about the subject of cultural, artistic and scientific. We have lots of steps and long way in terms of transportation, lodging, shopping services. I believe that the tourism would keep on being a strategic sector of Turkey in the next period, and the development and dynamism that have been seen in the last decade would last increasingly.

Başarının Yüzü
Face Of Success

ve Kadınlar

Türkiye'nin En Önemli Patenti

"Turizmdir"

Antalya'nın köklü şehir otellerinden Ataç Grubu bünyesindeki Best Western Plus Khan Hotel Genel Müdürü Muazzez Tonguç, Gezi Parkı olayları nedeniyle orta ve üst gelir grubundaki turiste hizmet veren otellerde yüzde 35-40'lara varan rezervasyon kayıpları yaşandığını söyledi. Turizmin Türkiye'nin çok önemli bir patenti olduğunu belirten Muazzez Tonguç, "Ne kadar kan kaybetse de turizmde önümüzdeki günlerde rezervasyonlarda artış sağlanacağına inanıyorum ve daha iyi olmasını temenni ediyorum"dedi.

General Manager of Best Western Plus Khan Hotel within Ataç Group that is one of the rooted city hotels in Antalya said that there are reservation losses up to 35-40s% at the hotels serving to mid level and high-end level tourists because of Gezi Park events. Specifying that the tourism is very important patent in Turkey, Muazzez Tonguç said "I believe that no matter how much blood it has lost, increase in tourism will happen and I wish it will be better."

"Ne kadar kan kaybetse de turizmde önümüzdeki günlerde rezervasyonlarda artış sağlanacağına inanıyorum"

Türkiye'de turizm sektörünün ülkenin en önemli iş istihdamlarından biri olduğunu ve her yıl milyonlarca turistin belli amaçlar doğrultusunda Türkiye'yi ziyaret ettiğini ifade eden BW Plus Khan Hotel Genel Müdürü Muazzez Tonguç Turizmde Son Nokta V.I.P'in sorularını yanıtladı.

Türk turizminin içinde bulunduğu durumu nasıl değerlendiriyorsunuz? Son gelişmelere karşın umudunuzu koruyor musunuz?

Turizm sektörünün içinde yer alan otelcilik bünyesindeki tek amacımız, en iyiyi hedefleyerek gelen ziyaretçilere en kaliteli hizmeti sunmaktır. Yalnız ülkemizde çok fazla değişmeyen bir sistem olan her şey dahil sistemde Antalya, çok fazla alternatif konaklama tesislerine ve alabildiğine çeşitli hizmet veren bir yer konumunda ve tüm sahili kaplamış durumda.

Her şey dahil, Antalya'mızı yaz sezonu için turistleri çekmekte cazip bir konuma getirirken kış sezonunda bu durum tam tersine dönmekte. Aynı zamanda her şey dahil otellerin gelen turistlere tesis bünyesinde bir çok hizmet vermesinden dolayı turistler hiçbir şey göremeden ülkelerine dönüyor. Bu da turizm gelirini etkilemektedir. Yaz sezonunun başında turist artışı beklenirken ülkeyi etkileyecek çok önemli gelişmeler arz etti.

Son dönemlerde İstanbul'da başlayan Gezi Parkı olayları tüm Türkiye'ye yayıldı bu da orta ve üst gelir grubundaki turiste hizmet eden otellerde yüzde 35-40'lara varan oranlarda rezervasyon kayıpları yaşanmaya başlandı. Türkiye'ye gelmekten vazgeçen turistler ise yeni destinasyon arayışına girerek seyahat yerleri olarak İspanya, Yunanistan ve Mısır gibi ülkeleri tercih etmeye başladılar. Rusya'dan Antalya'ya gelen uçaklarda şu anda ciddi bir boşalma var.

Eskiden Avrupa pazarından ve özellikle Rusya'dan çok fazla turist gelirken şu an uçakları ve otelleri doldurmak üzere ucuz fiyat ve kampanya politikası izlenmekte. Buna nazaran turizm Türkiye'nin çok önemli bir patentidir ve ne kadar kan kaybetse de mutlaka önümüzdeki günlerde artış sağlanacağına inanıyorum ve daha iyi olmasını temenni ediyorum.

"Tek amacımız, en iyiyi hedefleyerek gelen ziyaretçilere en kaliteli hizmeti sunmaktır"

Stating that the tourism sector is one of the most important job recruitments in Turkey and millions of tourists are visiting Turkey for some purposes every year, General Manager of BW Plus Khan Hotel replied the questions of " The last point in tourism V.I.P"

How do you find the status of tourism in Turkey? Do you preserve your hopes in spite of the last events?

Our unique goal within hotel management taking part in Tourism sector is to present to the visitor the most qualified service aiming the best. But with the all-inclusive system which is an unchanging system in our country, Antalya is a place where provides various services with its alternative accommodation facilities and it covers entire coast. All-inclusive is a quite attractive system to charm tourists to our Antalya in summer seasons but in winter seasons, this situation is exactly the opposite. Besides, because all-inclusive hotels provide lots of services to the tourists within the facility, the tourists go back to their countries without seeing anything. And it affects tourism income.

So many important events occurred at the beginning of the summer season while expecting increasing in the number of the tourists. Starting in Istanbul, Gezi Park events then have spread to all Turkey in recent times and this has caused reservation losses up to 35-40s% at the hotels serving to mid level and high-end level tourists.

The tourists giving up coming to Turkey started to prefer some countries like Spain, Greece and Egypt by searching new destinations. In planes from Russia to Turkey, there is a serious lack. While many tourists were coming from European Market especially, from Russia in old times, now people are campaigning to fill the planes and the hotels. Despite of this, tourism is a very important patent in Turkey and I believe that no matter how much blood it has lost, increase in tourism will happen and I wish it will be better.

Antalya turizminde şehir otelciliğinin yeri nedir ve gelişmesi için neler yapılmalıdır?

Şurası bir gerçek ki; Antalya son yıllardaki potansiyeli ile bir dünya kenti ve pek çok uluslararası ve ulusal etkinliğe ev sahipliği yapıyor. Turizm, inşaat, tarım gibi pek çok sektörün önemli temsilcileri artık ilimizde faaliyet gösteriyor. Antalya, şehir otelciliğinin yeni parlayan yıldızı olmaya aday. Bunun için tüm dinamiklere fazlasıyla sahip. Antalya şehir otelciliğinde uluslararası zincirlerin fazlalığıyla da dikkat çekmeye başladı. Best Western olarak biz de bu zincirlerin başında geliyoruz. Ayrıca yerel zincirlerden de son derece köklü rakiplerimiz var. Nüfus artışı, artan göç, Antalya'nın pozitif gelişen ekonomisi ve her yıl artan turist sayısı nedeniyle Antalya şehir merkezindeki pazarda bir büyüme söz konusu. Özellikle Antalya şehir merkezinde 4 yıldız kategorisinde otel ihtiyacı halen devam etmekte. Önümüzdeki 5 yılda Türkiye ve İstanbul şehir otellerinde olduğu gibi, Antalya şehir merkezinde de markaların yarışacağını şimdiden söyleyebilirim.

What is the place of city management in Antalya tourism and what should be done to improve it?

It's a fact that Antalya is a world city with its potential in recent years and hosts to many international and national activities. Important representatives of a great many sectors like tourism, construction and agriculture are now active in our province. Antalya is candidate to be new shining star of City Hotel Government. It has all dynamics extremely for this. As Best Western, we are the primary of these chains. Besides, we have extremely well-established competitors from national chains. There is a growth in the bazaar in the city center of Antalya thanks to population growth, increasing immigration, improving positively economy of Antalya and increasing number of tourists every year. There are still needs of hotels at the category of 4-stars especially in the city center of Antalya. I can already say that the brands will compete in city centre of Antalya also like the other city hotels in Turkey and Istanbul in the next 5 years.

"Önümüzdeki 5 yılda Antalya şehir merkezinde de markaların yarışacağını şimdiden söyleyebilirim"

Yurtdışı fuarlara katılımın yararını görüyor musunuz, sizin için fuarlar ne ifade ediyor?

Yurtdışında yapılan fuarlar Türkiye'nin turizmini tanıtmada büyük ve önemli bir yer alıyor. Örneğin geçtiğimiz kış Almanya'da düzenlenen ITB Fuarı'nda birçok bölge standını gezdim. Afrika Ülkeleri'nin bulunduğu bölüm çok ilgi çekiciydi. Arap Emirlikleri'nin ve ülkelerinin bulunduğu bölüm her zaman ki gibi göz kamaştırıcıydı. Uzakdoğu ülkelerinin bulunduğu bölüm ise kesinlikle ihtişamlıydı. Mısır, İsrail gibi ülkelerin standları ise çok hareketliydi. Sanırım siyasi sorunların çözümü ile beraber İsrail ile Türkiye arasındaki turizmin yeniden canlanacağını düşünüyorum. Türkiye standı önceki senelere göre daha verimliydi. Bu tür yurt dışı fuarlarını çok sıkı takip ediyoruz. Farklı pazarlar araştırarak farklı destinasyonlara yöneliyoruz. Bu da bizleri yenilikçi, teknolojiyi iyi kullanabilmeye ve zamana ayak uydurabilmeye teşvik ediyor. İstanbul'da gerçekleşen birçok turizm ile ilgili değerlendirme seminerlerine katılıyorum. Bunlar da bize turizmin önümüzdeki yıllarda nereye gideceğini görmemizi sağlıyor. Geçtiğimiz senelerdeki gibi ve hala geçerli olan tur operatörlüğü karlı bir iş olamayacak, etkinliğini yitirecek ve internet ile insanlar kendi tatillerini kendileri paket olarak planlayacaklar. Şimdiden bunların sinyallerini rahatlıkla görebiliyoruz.

Do you see the benefit from participation to the fair abroad, what do fairs mean for you?

The fairs occurring abroad have a great importance to introduce the tourism in Turkey. For example, I visited many regions stands in ITB (Istanbul Commodity Exchange) Fair organizing in Germany in last winter. The section of African countries was very interesting. The section of Arab Emirates and Arab countries were wonderful as always. The sections of Far East countries were certainly magnificent. The stands of Egypt, Israel were so moving. I think that the tourism between Israel and Turkey will be better and better with the political solution. The stand of Turkey was more plentiful than the previous years. We are following very strict such these fairs abroad. We are fronting to different destinations investigation different bazaar. And this encourages us to be innovator, use the technology well and move with the times. I participate to lots of seminars related to the tourism in Istanbul. These provide us to see where the tourism will go in the next years. The tour operating that was valid in old times and is still valid nowadays won't be a profitable business, will lose its effectiveness and people will plan their own holidays as package via internet . We can already see easily its signals.

"Önce Anlamak"

"Kültür ve sanat değerlerine, yeni nesillere aktarmak istediğimiz toplumsal ya da bireysel etik davranışlar bütünü diyebiliriz..."

AKSDAD Başkan Yardımcısı Sanem ARIKAN ile Anadolu kültürel değerlerimizin doğru anlaşılmasının önemi üzerine keyifli bir sohbet ettik.

Öncelikle ''kültürel değerler'' ne demektir ?

Toplumu diğer toplumlardan ayıran, tarihsel süreç içerisinde biriken maddi ve manevi öğelerden oluşan kimliğimizdir kültürel değerler... Bireyden topluluğa tüm insanları mikroda aile, makroda toplum olma bilinç ve görüntüsünü veren değerler bütünüdür. Bu kimi zaman hepimizin bildiği bir düğün ritüeli, bir halk oyunu, kimi zaman yaşanılan toprakların ürünlerinden üretilen yöresel bir yemek, kimi zamanda çocuklarımızın eğitiminde kullandığımız bir atasözüdür.

Kültürel değerler neden doğru anlaşılmalı ?

Telefon, bilgisayar ve teknolojik gelişmelerin iletişimi hızlandırdığı günümüzde toplumları birbirinden ayırmamızı sağlayan kültürel değerler hızla yıpranmakta bu durumun eğitimi, sağlığı, turizmi ve bir çok alanı olumsuz etkilediği açıkça görülmektedir.

*We had an enjoyable conversation with **Sanem Arıkan Vice President of Aksdad** about the correct understanding of the importance of Anatolian Cultural values.*

First of all, what does "cultural values" mean?

Cultural values is what separates society from other races, it's our identity of material and spiritual elements accumulated in the course of history. From individuals to the community, all the people is a set of values which gives the impression and awareness of being a community in macro, family in micro. This is sometimes a wedding ritual, a folk dance that we all know, sometimes a regional food produced from the products in the living soils and sometimes a proverb used in our children's education.

Why must cultural values be correctly understood?

Nowadays, telephone, computer and advanced technologies which accelerates the communication, is separating societies from each other and the cultural values are rapidly depreciating, in this situation, you see clearly the negative effects in education, health, tourism and many areas.

Çocuklarımızın, kendi yerel ve öz değerlerini anlamadıkları veya yanlış anladıkları için duyup gördüğümüz zaman sahip çıkamayacağımız davranışları ortaya çıkmaktadır. Örneğin yemek alışkanlığımızı düşünelim; bize ait olmayan bir mağaza zincirini yöresel yemeklerimizin önünde tuttuğumuzda, hem çocuklarımıza bu kültürü doğru aktaramamış, hem de farklı kültürden insanların bizim kültürümüzü keşfetme arzu ve meraklarını silmiş olacağız. Doğal olarak kültür turizmini de baltalamış olacağız. Biz kültürel değerler anlamında oldukça zengin bir ülkeyiz.Kişi yaptığından sorumludur düşüncesiyle fotoğraf sanatçısı Serap Erkoç arkadaşımızla beraber ***Anadolu Kültür ve Sanat Değerlerini Anlama Derneği***'ni kurduk. Dernek çalışmaları kapsamında, belediyelerden özellikle de Mamak Belediyesi'nden büyük destek alarak kamu kurumları, Sivil Toplum Kuruluşları ile işbirliği yapıp ***Kültür ve Turizm Bakanlığı***'mızın da katkılarıyla Prof.Dr. Gülay Mirzaoğlu tarafından verilen ''***Halk Türkülerinde Aşk Sembolleri***'' konulu bir konferans düzenledik. Ankara Oyun Havaları adı altında Ankara'ya mal edilen müstehcen ve argo içerikli sözlere sahip müzikal değeri olmayan sözde türkülere karşılık; gerçek Ankara Türküleri'nin yorumlandığı konserler düzenledik.Tabi bu konuyla başlamamızın bir sebebi de benim bir Ankaralı olarak bu yarayı ta içimde hissetmem... Bunun dışında Hıdırellez Kutlamaları ile ilgili bir çalışmamız oldu. Yine Geleneksel Çocuk Oyunları üzerine çalışmalar yaptık. Ayrıca kültürel değerlerimizin korunması üzerine bir çalıştay düzenledik.

"İlk hedefimiz kültür ve sanat değerlerimizi önce iyi anlamak ve anlaşılmasını sağlamaya çalışmak sonra da bunu yeni nesillerimize anlatmak..."

Derneğinizin adı çok Farklı. Neden ''Anadolu Kültür ve Sanat Değerlerini Anlama Derneği'' adını seçtiniz?

Alman Şair E. Eschenbach'n dediği gibi "İnsanlar gençliğinde öğrenir yaşlandığında anlar." Yaşadıklarımızdan geriye doğru baktığımızda Kültürel ve sanatsal değerlerimizi koruyabilmiş miyiz? içselleştirebilir miyiz? yapamadıysak neden yapamamışız diye sorgulayarak başladık. Ve doğru anlamanın önemini fark ettik. Bu yüzden ''önce anlamak'' dedik Bu nedenle, Anadolu Kültür ve Sanat Değerlerini Anlama Derneği Üyeleri olarak derneğimizi kurarken ilk hedefimiz; Kültür ve sanat değerlerimizi önce iyi anlamak ve anlaşılmasını sağlamaya çalışmak sonra da bunu yeni nesillerimize anlatmak oldu.

Sanem Arıkan kimdir ?

1972 yılında Ankara'da doğdum. Babam Keçiören Kamil Ocak Mahallesi'nden, Annem Ayaşlı... Demokrasi Gazetesi'nin sahibi Av. Ahmet Tanyeri'nin torunuyum. Anneannem Kalecik Haymana ve Polatlı'nın ilk Kaymakamlarından, Kalecikli Kaymakam Hacı Mustafa Fahri Yurdakul'un kızıdır.Kazancıbaba Yatırı'nın da 9.kuşak torunuyum. Avrupa Birliği Hukuku Uzmanıyım. Kültür ve Turizm Bakanlığı'nda Şube Müdürü olarak görev yapıyorum. Anadolu Kültür ve Sanat Değerlerini Anlama Derneği Başkan Yardımcısı, Ahid Ankaralılar Derneği Başkan Yardımcısı, Başkent Ankara Meclisi Kurucu Üyesi ve şairim. Şiirce ve Sürülce adlı iki şiir kitabım var. Editörlüğünü yaptığım şiir kitapları da var. Gönüllü olarak Etkili İletişim, Beden Dili, Hitabet gibi konularda deneyim paylaşımında bulunuyorum. Evliyim bir kızım var.

Our children, not understanding their own and local values or because they misunderstood this, they unfold behaviors which we cannot do about when we see or hear. For example, considering our eating habits; when we put a department store chain that doesn't belong to us ahead of our local dishes, we also doesn't correctly transfer this culture to our children also we will erase the desire and curiosity to explore our culture. Naturally, we will be undermining the cultural tourism. We are a very rich country in terms of cultural values. With the idea of people are responsible for what they do we have established Understanding the Values of Anatolian Culture and Arts Association with our friend, photograph artist Serap Erkoç. Within the scope of the association, with support of municipalities, especially with the great support of Mamak Municipality, collaborating with Public institutions, Non-Governmental organizations and with contribution of the Ministry of Culture and Tourism, we have organized a conference on "Symbols of Love in Folk Songs" given by Prof. Dr. Gülay Mirzaoğlu. Under the name of Ankara's Dance Music (Ankara Oyun Havaları) containing obscene words and slang being held responsible to Ankara corresponds to the so-called folk songs without musical value we held concerts where the actual Ankara songs are interpreted. Of course, one reason for beginning with this subject is, being an from Ankara, feeling this pain all the way.. inside of me. Other than that we carried out a work related on Hıdrellez (old-turkish celebration of spring) Celebration. Again, we held works on Traditional children's games. We also organized a workshop on the protection of cultural values.

Mrs. Sanem your associations name is so different. Why did you choose "Understanding the Values of Anatolian Culture and Arts Association"?

Like the German poet E. Eschenbach said: "People learn in their youth understands when they get old". Can we look back and see if we've been able to preserve the Cultural and Artistic values? Can we internalize? We started questioning with if we failed why we've failed. And we've realized the importance of a correct understanding. Therefore, as the members of the Understanding the Values of Anatolian Culture and Arts Association by establishing our Association our first goal is: first better understanding of the cultural and artistic values and trying to gain an understanding after that it is our goal to tell this to the new generations.

Who is Sanem Arıkan?

I was born in Ankara in 1972. My father is from the Keçiören Kamil Ocak district my mother from Ayaşlı. I'm the grandchild of the owner of the Journal of Democracy (Demokrasi Gazetesi) Lawyer Ahmet Tanyeri. My grandmother is the daughter of one of the first district governors of Kalecik Haymana and Polatlı, Kalecikli district governor Hacı Mustafa Fahri Yurdakul. I'm a European Union Law expert. I work as Branch Manager in the Ministry of Culture and Tourism. I am the Vice President of the Understanding the Values of Anatolian Culture and Arts Association, Vice President of AHID Associations of Ankara, Founding Member of the Assembly of the capital Ankara, I am a poet. I have two poetry books names Şiirce and Sürülce. There are also poet books of which I did the editor, As volunteer I share Experience on subjects such as Effective Communication, Body Language and Declamation. I am married I have a daughter.

TAV
Airport Fashion
Fall&Winter
2012
Havalimanlarının Stili, Şehirlerin Stilini Belirler.
Tepe Akfen
TAV
Havalimanları
İSTANBUL•ANKARA•İZMİR•ANTALYA-GAZİPAŞA•TİFLİS
BATUM•ENFİDHA•MONASTIR•ÜSKÜP•OHRİD•RİGA•MEDİNE
tavhavalimanlari.com.tr

"La Maison Klasiği"

Bodrum'da Devam Ediyor...

"Bir İstanbul Klasiği" olan La Maison, Bodrum Yalıkavak' taki muhteşem konumunda hizmet vermeye başladı. 21 Haziran Cuma akşamı seçkin konukların katıldığı özel bir davetle açılan mekan; hotel, restaurant ve plaj üniteleriyle, butik hizmet almak isteyenler için ideal bir ortam sunuyor. İstanbul' da 1993 yılından beri konuklarına kendilerini "evlerinde" hissettirecek sıcak bir ortam sunan La Maison, Bodrum'da da aynı anlayışla farklılık yaratmayı hedefliyor.

Yalıkavak La Maison, 6 dublex oda, 6 superior flat oda, 2 standard oda ve 2 suit'ten oluşan toplam 16 butik ünite ile çok özel bir tasarıma sahip bulunuyor. Tesis içinde La Maison Restaurant & Snack Bar, Teras Bar ayrıca büyük bir yüzme havuzu yer alıyor. Deniz kenarındaki özel plajı ve güneşlenme alanı ise gün ve gece boyunca keyif yapmak isteyenlere hizmet veriyor.

"Kendinizi evinizde hissedeceğiniz sıcak ve farklı bir ortam..."

"An Istanbul Classic" La Maison, started to serve in Bodrum Yalıkavak with its magnificent location. Opened by a special party attended by elite guests on the evening of Friday June 21st ; the venue offers an ideal setting for guests who want to get boutique service with its hotel, restaurant and beach units. Since 1993, La Maison in Istanbul offers a warm atmosphere to its guests make them feel like staying at their ' home', aims to make a difference in the same manner in Bodrum.

Yalıkavak La Maison has a very special design with totally 16 boutique units consist from 6 duplex rooms, 6 superior flat rooms, 2 standard rooms and 2 suits. In the Resort there are La Maison restaurant & snack bar & terrace bar also there is a large swimming pool. Private beach by the sea and sunbathing area offers good service those who want to enjoy throughout the day and night.

İlham veren tasarımın
özgün mimariyle bütünleştiği an...

Özgün mimarisi ve dekorasyonu ile göz dolduran La Maison Yalıkavak, merkeze 5 dakika, Yalıkavak Marina' ya 10 dakika yürüme mesafesinde olmasıyla avantaj sağlıyor. Çocuk misafir yaşı 12 'den başlayan La Maison'da, konukların konforu için her türlü detay düşünülmüş. Mekandaki bir diğer ayrıntı ise, Yalıkavak La Maison' un duvarlarını çok özel tabloların süslüyor olması...Bodrum Sağlık Vakfı destekçisi olan La Maison, özürlü çocukların seramik atölyesinde kendi elleriyle ürettiği tabloları dekorasyon objesi olarak kullanarak anlamlı bir sosyal sorumluluk girişimi gerçekleştiriyor.

With the strong impression La Maison Yalıkavak with original architecture and decoration, provides an advantage with being within walking distance of 10 minutes to Yalikavak Marina, 5 minutes to centre. Junior guests' age starting from 12, every detail for guests' comfort thought out. Another detail in the place is, having special pictures on the walls of the Yalıkavak La Maison. Supporter of Bodrum Health Foundation, La Maison performs significant social responsibility initiative by using decoration object of pictures that were produced by disabled children by their own hands.

Mekan, Akdeniz - Fransız Restaurantı ile İstanbul'da olduğu gibi Bodrum'da da damak zevkine önem veren yemek tutkunları için çok özel ve zengin bir menü sunuyor. Otel müşterilerinin yanı sıra dışarıdan gelecek müşterilere de açık olacak restaurant ve barın büyük ilgi görmesi bekleniyor.

The place, offers a rich and special menu for food fans who give importance to taste in Bodrum like in Istanbul with Mediterranean-French Restaurant. Open to as well as hotel guests and the customers outside the hotel; the restaurant and bar are expected to see great interest.

Turizm sektörünün saygın isimlerinden Deniz Anapa ve Turgay Kıran ortaklığında açılan mekan, başarılı ve deneyimli bu ekibin ruhuyla, La Maison efsanesini İstanbul'dan sonra Bodrum'da da sürdürmeyi hedefliyor.

The place opened in partnership of Deniz Anapa, Turgay Kıran respected names in the tourism sector, with a successful, and experienced spirit of this team aims to continue the La Maison legend in Bodrum after Istanbul.

"La Maison lüks markanın fiyat kalitesinin son derece iyi korunarak sunulacağı çok özel bir mekan... Mutfağımızda çok iddialıyız"

Ev sahipliğini Deniz Anapa ve Turgay Kıran'ın yapmış olduğu La Maison açılış davetinde TURİZMDE SON NOKTA olarak Skal Federasyonu Dernekleri Başkanı ve La Maison kurucu ortağı Deniz Anapa ile kısa bir söyleşi gerçekleştirdik.

In the cockteyl that hosted by Deniz Anapa and Turgay Kıran, we as 'The last Point in Tourism' have a short interview with Deniz Anapa Skal Federation President and co-founder of La Maison.

Turgay KIRAN & Deniz Anapa
La Maison Kurucular
The Owner Of La Maison

La Maison Yalıkavak hakkında neler söylemek istersiniz?

"Güzel Deryam… Buraya gelerek beni o kadar ihya ettin ki gösterdiğin yakınlık için öncelikle çok teşekkür ediyorum. Kendi tesisimden önce senin yayın politikanı ve çıkartmış olduğun ürünün hakkındaki övgümü paylaşmak isterim. Çünkü gerçekten mesleğe olan saygın ve azminle o kadar güzel bir ürün çıkardın ki, sadece benim değil çevremdeki herkesin ortak düşüncesi bu. Turizmde Son Nokta ile güzel bir nokta koydun bence. Seni tebrik ediyorum önce bunu iletmek isterim. Küçük ve lüks bir butik hotel imajı olan La Maison Yalıkavak ile 20 yıl sonra tekrar güneye gelerek kapılarımızı açtık. Bu bir seri açılış esasında. Projelerimize bu sene Yalıkavak Bodrum, seneye İzmir Çeşme ile devam etmek istiyoruz. Burası çok merkezi olmakla birlikte deniz kenarında kendi başına, sakin kalabilen çok özel konumda ve özel mimarisi ile göz dolduran bir tesis. Burada 16 tane butik ünite var. Ünite diye özellikle belirtmek istiyorum çünkü esasında herbiri suit ama bizim otelcilik anlayışımızdaki suitle karışmasın. Mesela odalarımızdan 6 tanesi dublex. Alt katta kendi içinde bir dinlenme odası, bir televizyon odası var. Üst katta ise banyo, lavabo ve yatak odası yeralıyor. Dolayısıyla buna normal bir standart oda diyemiyoruz. 6 tane son derece ferah fleet odalarımız ve 2 standart, 2 tane de suitimiz bulunmakta.

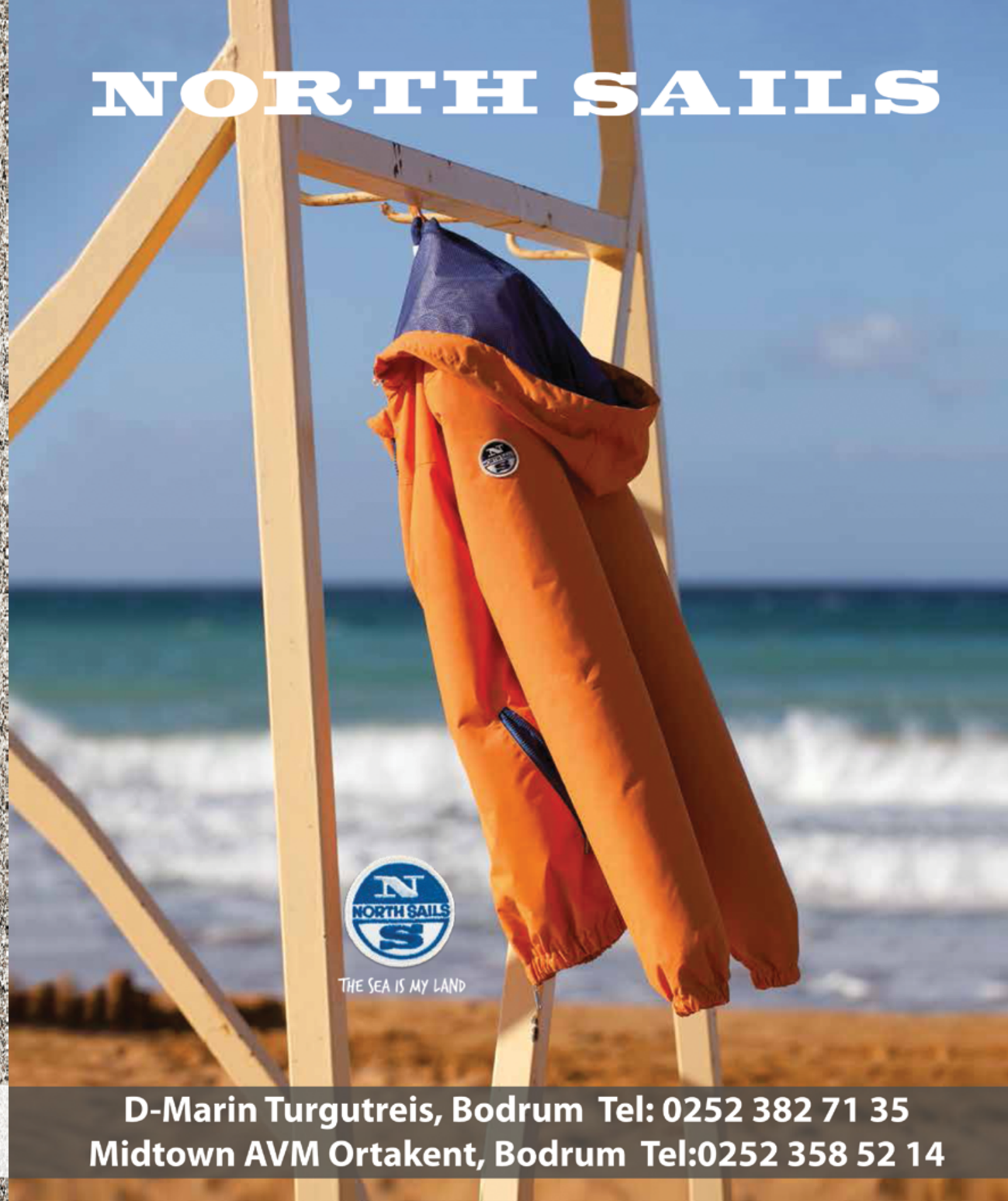
What would you say about La Maison Yalikavak?

"My dear friend... You make me so happy with your coming. I want to thank you first because of your closeness... Before my facility I want to share my appreciate about your magazine and your publishing politics. Because you produce very nice product with your respect to the profession and determination. This is not only my idea but also everyone around me. I think you put a nice point with the magazine 'The last Point in Tourism'. I would like to congratulate you before this. The image of small and luxury boutique hotel, La Maison Yalıkavak opened its doors 20 years later with coming back to the south. This is the series of openings. We want to continue our projects with Yalikavak Bodrum this year, İzmir Çeşme next year. This place is so central and it is seaside, with special location silent and impressible facility with unique architecture. In this place, there are 16 pieces of boutique units. Especially I want to touch on as unite because on the basis each of them is suit but do not confuse it with our suits in our hotel understanding. For instance 6 of our rooms are duplex. In ground floor there is resting room in itself, there is television room. On the second floor, there are bathroom, toilet, and bedroom. Therefore, we cannot call it as normal standard room. We have 6 very comfortable fleet rooms, two standard rooms, and 2 suits.

Konum gereği olağanüstü bir Ege manzarasına hakim ve doyumsuz bir günbatımına sahip. Mekanın şekli boyunca uzanan özel ve büyük bir yüzme havuzu da var. Yüzme havuzu dışında Ege Denizi'ne hakim bir plajımız var. İstanbul'da çok özel ve önemli bir restaurant markası olan La Maison'un, Ege, Akdeniz ve Fransız tatlarını da içine alarak hizmet sunuyor olması nedeniyle Yalıkavak ve Bodrum'a kazandırılmış çok önemli bir değer olduğunu düşünüyorum. Aylardır otelin tadilat ve yenilenme çalışmaları ile uğraşırken gördüğüm çok bariz bir şeyden gurur duyduğumu söylemek isterim. Beni yüz olarak tanımayan birçok insan bana "Buraya La Maison geliyormuş, doğru mu?" diye sordular. La Maison geliyormuş havası insanlardaki bu tarz mutfağın ve servis anlayışının profesyonelliğine özlemini dile getiriyor. Bunu burada çok net yaşadım. Evet, mutfağımızda çok iddialıyız. Son derece dengeli bir fiyat politikamız var. Lüks markanın fiyat kalitesinin son derece iyi korunarak sunulacağı çok özel bir mekan. Dileyen sahilde, dileyen şu anda içinde bulunduğumuz mekanda bu güzel tatlarımızı tatma şansına sahip olacak.

It has magnificent Aegean view and sunset due to the it's position. Lying along the venue's shape there is also private and large swimming pool. Apart from the swimming pool, we have a beach overlooking the Aegean Sea. I think because of offering its service by holding Aegean, Mediterranean and French tastes, La Maison that is very special and important restaurant brand in Istanbul, it is a very important value brought in to Yalıkavak and Bodrum. For months while I was dealing with the hotel's renovation and repair, I want to say that I am proud of the thing that I experienced. Most people, who have never recognized me as the face, came and asked that La Maison is coming is that true? Coming La Maison atmosphere expresses how people long for this kind of cuisine and service understanding of professionalism. I've experienced this in here. Yes, our kitchen is very competitive. We have an extremely balanced price policy. A very special venue well preserved to present extremely good price while maintaining the quality of luxury brand. The one who wants beach or the place that we are in now, will have the opportunity to taste these beautiful tastes."La Maison is a very special venue that well preserved to present extremely good price while maintaining the quality of luxury brand. Our kitchen is very competitive"

Boomerang®
D-Marin Turgutreis, Bodrum Tel: 0252 382 71 35
Midtown AVM Ortakent, Bodrum Tel:0252 358 52 14


NORTH SAILS
THE SEA IS MY LAND
D-Marin Turgutreis, Bodrum Tel: 0252 382 71 35
Midtown AVM Ortakent, Bodrum Tel:0252 358 52 14

Ev sahipliğini Deniz Anapa ve Turgay Kıran'ın yaptığı davete Türkiye Skal derneklerinden gelen konuklar, Skal Bodrum üyeleri, bölgedeki 6 yıldızlı otellerin sahipleri ve genel müdürleri, Bodrum'un ünlü aileleri katıldılar.

Hosted by Deniz Anapa and Turgay Kıran the invitation participated by the guests coming from Turkey Skal Associations, Skal Bodrum Members, owners of 6-star hotels in the area, general managers and famous families in Bodrum.

La Maison Yalıkavak' ta öncelikle müşterinin, huzurunu, ferahını, rahatını ve konforunu düşünerek bazı şeylere değer verdik. Açıkçası restorasyonunu yaparken gönlünüzü verdik sevgimizi verdik. Umarım bunu yansıtacağız ve gelen konuklarımızla bunu paylaşacağız. Dediğim gibi Bodrum çıkartması ile başladık. Çeşme ile de seneye karşınızda olacağız. Biz ailemizle buradayız. Intergoup bizim ailemizin, zincirimizin adı... 35 yıldır aynı ortaklığı sürdüren, en az 20-25 yıldır bizimle beraber olan çok genç, ciddi ve özel bir ailemiz; çalışma arkadaşlarımız var. Tabi ki aramıza yeni katılan bireylerimiz var. Onları da bizim çizgimizde değerlendirip aramıza alıyoruz. Altını çizerek hep ailem diyorum çünkü gerçekten ailem. Profesyonel servis anlayışı ve güler yüzlü ekimiz ile hizmet sunmaya adayız. Buraya değer katacağımızın bilincindeyiz. Burada bir marina yatırımı var. Önemli bir yatırım. Yalıkavak'ı seçmemizdeki bir takım sebeplerden biri olarak da değerlendirebiliriz. Marina 15 dakika yürüme mesafesinde. Sinema ve konser faaliyetlerinin olması artı değer diye düşünüyorum. Dolayısı ile La Maison Yalıkavak için turizme hayırlı olsun diyorum.

Firstly, in La Maison we value some things by having the customer's peace, comfort, ease, and luxury in mind. Obviously when we have restoration, we put our heart and love. I hope we will reflect this and share this with our guests. As I said, we started with Bodrum. We will come again with Çeşme next year. We are here with our family. Intergroup is our family and our chain name. We have special and serious business family and colleagues that are young and together with us for at least 20-25 years and collaborate with us for 35 years. Of course, we have new comers. We evaluate them with our vision and take them among us. I always underline that they are my family because I really find them as my family. With our understanding of professional service and friendly team, we are here to provide services. We aware that we will add value here. Here there is a marina investment. It is a significant investment. We can consider this as one of the reasons that we chose Yalıkavak. Marine is within 15 minutes walking distance from here. I think that having cinema and concert activities are plus values. Therefore, I wish good luck to La Maison Yalıkavak for tourism.

Tesisimizle ilgili özel bir bilgiyi de vermeden geçmek istemiyorum. Bodrum Sağlık Vakfı, Bodrum Yarımadası' ndaki 176 özürlü çocuğa hizmet vererek onların topluma kazandırılması için özel çalışmalar yürütüyor. Skal Başkanlığı yaptığım dönemlerden bu yana çok yakinen takip ediyorum. Bodrum Sağlık Vakfı Özürlüler Merkezi' nde özel bir seramik atölyesi var. Özürlü çocuklarımızın birer sanatkar olarak topluma kazandırıldıkları çok özel bir yer. Burada çok özel gönüllü sanatkarlar ve anneler var. Çalışmalarda bir dönem geçmiş dönem Skal Başkanı Ahmet Biçer gibi çok değerli arkadaşım var. Eksik olmasınlar teveccüh gösterdiler bende onların danışma kuruluna seçildim. Seçilmiş olmam birşeyi değiştirmiyor ama çok önceden verilmiş bir karardı. Buradaki 16 özel odamızın her birine bu eller şu anda 1.30 m büyüklüğünde dev tablolar yapmaya çalışıyorlar. Tabloların hepsinin altlarında kendi imzaları ile birlikte özürlü çocuklar tarafından yapıldığını belirten bir plaket yer alacak. Amaç bir sosyal sorumluluk projesi ile birlikte bu ellerin neler yapabileceğini göstermek... Onların da burada özel bir köşeleri olacak. Bizde tesisimizle bu projenin küçük bir parçası olduk."

I do not want to pass without giving special information about our hotel. Bodrum Health Foundation has been working for special events by providing services to 176 disabled children for their integration into society. I follow them closely since my Skal presidency periods. There is special ceramic workshop in the Bodrum Health Foundation rehabilitation centre. This place is very special for our disabled children that they integrated into the society as an artisan. Here there are so special volunteer artists and mothers. In these events, Ahmet Biçer who was a president of Skal in prior periods and my friend participates. Thank them, they show favour and I selected for their advisory board. This never changes my activities but this was a afore decision. These hands are trying to do huge paintings 1 meter and 30 cm sized for each of our 16 private rooms. There will be plaques stating that done by disabled children with their signature below for every painting. The goal of this activity is to show what these hands can do by a social responsibility project. They will have a special corner in this venue. We were a small part of this project by our hotel."

Turizmde Son Nokta Ailesi olarak biz de La Maison Yalıkavak'a hayırlı olsun diyoruz.

As The Last Point in Tourism Family, we wish luck to La Maison Yalıkavak.

"Gelişim İçin Hizmet..."

Deniz ANAPA

2013 Dünya Skal Kongresi "İlk Defa" Carnival Cruise'da...

2013 Dünya Skal Kongresi, Skal International New York ev sahipliğinde 5 Ekim 2013'de Carnival Cruise gemisinde gerçekleştiriliyor. 7 gün sürecek olan kongreye dünyanın her yerinden Skal üyesi katılıyor.

Finlandiya'nın Turku şehrinde gerçekleştirilen Dünya Skal Kongresi'nde Dünya Skal Direktörlüğü'ne seçilen Salih Çene ile kongre hakkında konuştuk.

Dünyada 95 ülkede temsil edilen ve 20.000'e yakın üyesi bulunan turizmin en büyük sivil toplum örgütü Skal International'ın Genel Kurulu Finlandiya'nın sahil kenti Turku'da yapıldı. Direktör seçiminde 5 adayı geride bırakan Salih Çene bu göreve layık görüldü. Çene, Genel Kurul'da Avusturya, Macaristan, İsviçre, Yeni Zelanda ve Taiwanlı adaylarla yarıştı.

2013 World Skal congress is performed in Carnival Cruise ship on 5 October 2013 hosted by Skal International New York. The congress will last 7 days and lots of Skal members will join to this congress.

We talked to Salih Çene chosen as Director of World Skal Congress which is performed in Turku city in Finland.

'Skal International' is the biggest non-governmental organization of tourism that is represented in 95 countries and has members about 20 thousand and General Assembly of the congress is performed in seaside town, Turku of Finland. Salih Çene deserved this task by leaving 5 candidates behind of him in selection of Director. Çene competed with the candidates from Austria, Hungary, Switzerland, New Zealand and Taiwan in General Assembly.

"Gerçekleştirilen kongre, ev sahipliği yapan şehre ve ülkeye önemli katkılar yapar; Turizm profesyonelleri tarafından gezilip görülmesini ve daha iyi tanınmasını sağlar"

Salih ÇENE
Dünya SKAL Direktörü / World SKAL Director

SKAL Dünya Kongresi Nedir?

What is SKAL World Congress?

Skal Dünya Kongreleri bir tarafı ile yıllık olağan Genel Kurul hüviyeti taşımakla beraber, diğer taraftan dünyada 90'ın üzerinde ülkeye dağılmış 450'ye yakın kulübün yönetici ve üyelerini buluşturan bir festival hüviyetindedir. Dünyanın önde gelen turizm profesyonellerini biraraya getiren ve 5 gün süren bu festival her yıl başka bir ülkede/şehirde organize edilir ve her günü farklı etkinlikler içerir.

Kongrenin ev sahipliği yapan şehre ve ülkeye de önemli katkılar yapar; diğer ülkelerden gelen turizm profesyonelleri tarafından gezilip görülmesini ve daha iyi tanınmasını sağlar. Kongre yapılan bir çok şehirde, ertesi yıl turizmde %10'a varan dış talep artışı görülmüştür.

Skal World Congress, on one hand, carries identity of annual ordinary General Assembly, on the other hand, it is a festival which brings together administrators and members of nearly 450 club dispersing above 90 countries in the world. This festival lasting 5 days and bringing together the world's leading tourism professionals is organized in another country/city every year and contents different activities each day.

It also provides important contributions to the hosting city and country, and provides to be travelled and recognized by the tourism professionals from the other countries. In many countries in which the congress is performed up to 10% increase in foreign demand in tourism was seen.

"Açılış seremonisi, turizm forumu, B2B, gala gecesi kongreye renk katıyor"

Çalışmaları hakkında bilgi verebilir misiniz?

Her yıl, 2 sene sonra yapılacak Skal Dünya Kongresi organizasyonunu üstlenmek için farklı ülkelerden Skal Kulüpleri teklif vererek aday olurlar. İkiden fazla kulübün aday olması halinde, önce "Uluslararası Konsül" üyelerinin oyları ile, Genel Kurul'a sunulacak aday sayısı ikiye düşürülür. Aynı yıl yapılan Genel Kurul'da da oylanarak, bu iki kulüpten birisi kongreye ev sahipliği yapmak üzere seçilir. Katılımcılar için, kongre sırasında ziyaret edilen şehri tanıtıcı, günlük ve yarım günlük turlar; kongre öncesi ve sonrasında ise birkaç günlük ülkeyi tanıtıcı ilave turlar düzenlenir. 1 gün süren Genel Kurul yanında, Açılış Seremonisi, Turizm Forumu, B2B, Gala Gecesi gibi aktiviteler de kongreye renk katar.

Can you give us some information about its works?

Every year, Skal clubs become candidates giving suggestion to undertake Skal World Congress organization that will be performed after two years. In case more than two clubs become candidates, firstly, the number of the candidates which will be presented to the General Assembly is decreased to two with the votes of International Council members. One of these clubs is selected to host for the Congress with the votes of General Assembly which is performed in that year also. During the congress, introductory daily and half-day tours of the city visited, and before and after the Congress, for a few days, additional tours are arranged to introduce the country for the participants. Some activities like opening ceremony, Tourism Forum, B2B, First Night also give magic touches within General Assembly which lasts one day.

"1993 ve 2007 Kongreleri çok başarılı olmuştur ve katılmış olan Skål üyeleri hala bu kongrelerden övgüyle bahsediyorlar..."

Dünya turizmini İzmir'de keşfedin!

Explore the world's tourism in İzmir!

05-08 Aralık / December 2013

TRAVEL TURKEY İZMİR

Turizm Fuar ve Konferansı

Tourism Fair & Conference

İzmir Uluslararası Fuar Alanı, Kültürpark

İzmir International Fair Center, Kültürpark

www.travelturkey-expo.com

Partner Ülke / Partner Country: Mısır Egypt

Partner İl / Partner City: Çanakkale

T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı himayesinde / Under the patronage of Ministry of Culture & Tourism: Türkiye — T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı

Organizatörler / Organizers: TÜRSAB (Türkiye Seyahat Acentaları Birliği / Association of Turkish Travel Agencies) Tel./Phone: +90 212 259 84 04

Deutsche Messe Worldwide — Hannover-Messe International İstanbul Ltd. Şti. Tel./Phone: +90 212 334 69 00

İZFAS (İzmir Fuar / Izmir Fair) — İzmir Büyükşehir Belediyesi — Tel./Phone: +90 232 497 10 00

ufi Üyesi / Member

Desteği ile / Supported by: KOSGEB

Desteği ile / Supported by: İzmir Ticaret Odası

Havayolu Sponsoru / Airline Sponsor: Turkish Airlines — A Star Alliance Member

Medya Sponsorları / Media Sponsors: Hürriyet

TV Sponsorları / TV Sponsors: TRT Belgesel, World Travel Channel, Karadeniz TV

Radyo Sponsoru / Radio Sponsor

BU FUAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TOBB (TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ) İZNİ İLE DÜZENLENMEKTEDİR

THIS FAIR IS ORGANIZED WITH THE PERMISSION OF THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY IN ACCORDANCE WITH THE LAW NUMBER 5174

Türkiye'nin Skal Dünya Kongresi'ndeki yerini açıklar mısınız?

Türkiye bugüne kadar Skal Dünya Kongreleri'ne 3 defa aday olmuş ve bunların sonucunda İstanbul'da 1993 ve Antalya'da 2007 yılında Skal Dünya Kongreleri'ne ev sahipliği yapmıştır. Özellikle 1993 ve 2007 Kongreleri çok başarılı olmuştur ve katılmış olan Skal üyeleri hala bu kongrelerden övgüyle bahsederler. Ayrıca Türkiye bugüne kadar çeşitli kongrelerde Skal Dünya Yönetimi'ne aday olmuş 2 Direktör ve bir Dünya Başkanı çıkarmıştır. Ben de 2 sene önce Turku/Finlandiya'da yapılan kongrede Direktör seçildim ve eğer herşey yolunda giderse, önümüzdeki kongrede Başkan Yardımcılığı'na seçilme ihtimalim yüksek gözüküyor.

Can you please explain us the place of Turkey in Skal World Congress?

Turkey has been candidate to Skal World Congress three times so far and as a result of them, Turkey hosted to Skal World Congress in 1993 in Istanbul and in 2007 in Antalya. Especially, the Congresses in 1993 and in 2007 were very successful and the members who participated to the Congresses still have been praising them. Besides, Turkey has been candidate to Skal World management for many various congresses so far and two directors and a President of the World have come from Turkey. I was also selected as Director in a congress in Turku/Finland two years ago and if all goes well, most likely, I will be chosen as Vice President in the next congress.

"2013 Skal Dünya Kongresi, son dönemlerin en başarılı kongrelerinden birisi olacak..."

Bu yılki kongre Amerika da ilk kez bir Cruise 'de yapılıyor. Bu konuda bilgi alabilir miyiz?

Bu yılki Skal Dünya Kongresi, New York'tan hareket edecek bir "cruise" gemisinde, 28 Eylül - 5 Ekim arasında 7 gün sürecek bir beraberlik olacak.

Böyle bir organizasyon Skal tarihinde bir ilk ancak son dönemlerin en başarılı kongrelerinden birisi olması bekleniyor. Uzun zamandır ilk defa 1000 kişinin üzerinde katılım beklenmekte ve şimdiden 1000 kişiye ulaşılmış bulunuyor.

The Congress will be performed for the first time in a Cruise in USA. Can you give us some information about this?

Skal World Congress in this year will be in a "cruise" ship that will leave from New York and will last 7 days between 28 September - 5 October.

This organization is a first in the history of Skal World and it is expected that it will be one of the successful congresses in recent times. After a long time, above thousand participants are expected and it has already reached to thousand people.

Türkiye Skal Dernekleri Federasyon Başkanı Deniz ANAPA:

"Dayanışmanın, elele vermenin, takım ruhuyla çalışmanın karşılığı; işte böylesine güzel bir netice..."

"Türkiye Skal hareketi için önemi çok büyük olan 72. Dünya Skal Kongresi'ne 22 kişilik bir katılımcı grupla katıldık. İzmir Skal Kulübü'müzün 2014 yılı Dünya Kongresi ev sahipliği adaylığını uluslarası platformda başarı ile duyurmuş olmanın ve tüm katılımcıları İzmir'imize hayran bırakmanın yanı sıra, SKAL International yeni yönetim kadrosunun belirlendiği Genel Kurul'daki seçimlerde, Direktör Adayı olan, geçmiş dönem Councillorumuz Salih Çene, 5 aday arasında en yüksek oyu alarak, bu göreve layık görülmüştür. Dayanışmanın, elele vermenin, takım ruhuyla çalışmanın karşılığı; işte böylesine güzel bir netice..."

President of Turkey Skal Associations Federation Deniz Anapa: "We participated to 72nd World Skal Congress that is so important for Turkey Skal movement with a participating group consisting of 22 people. We are taking pride because of the fact that we have made all people admired to our Izmir and we have declared our nomination of hosting of 2014 World Congress in an international platform successfully, besides, our prior period Councillor Salih Çene who was director candidate in General Assembly selections in which the new management staff of SKAL International were specified, deserved this task by leaving 5 candidates behind of him. The equivalent of solidarity, giving hand in hand and working with team spirit; gives us such a nice result."

HOLIDAYMAGAZİN

HOLIDAY MAGAZİN readers can learn about success stories in tourism and hospitality industry, find out about upcoming concerts and shows, get news from the music and movies industry, learn about Turkish customs and the secrets of Turkish cuisine.
The magazine covers all facets of tourism and entertainment industries.

HOLIDAY MAGAZİN is not only your tour guide, but also a source of valuable information.

www.holidaymagazin.com

2013 Dünya Skal Kongresi Skal International New York ev sahipliğinde 5 Ekim 2013 de Carnival Cruise gemisinde gerçekleştiriliyor. Bu yıl ilk kez bir gemide yapılacak olan ve 7 gün sürecek olan kongreye dünyanın her yerinden Skal üyesi katılıyor

2013 World Skal congress is performed in Carnival Cruise ship on 5 October 2013 hosted by Skal International New York. The congress will last 7 days and lots of Skal members will join to this congress.

KENYA
KENYA
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
AWARD 2011
GAMEWATCHERS SAFARIS & PORINI SAFARI CAMPS
KENYA

FRANCE
FINLAND

URUGUAY
UNITED KINGDOM
TURKEY

KENYA
ITALY

BELGIUM
AUSTRIA

SPAIN
PORTUGAL
NORWAY

NORDEN AREA
NEW ZEALAND
NETHERLANDS

ASIAN AREA
ARGENTINA

Dünyamızın Yıldızları

Ankara'da konaklamak için
onlarca alternatif olabilir
fakat,
Limak Ambassadore Hotel
sizin için tasarlandı.

LIMAK
AMBASSADORE
BOUTIQUE HOTEL
"DÜNYAMIZIN YILDIZLARINA"

Limak
International Hotels & Resorts

Limak Ambassadore Hotel
Boğaz Sokak No:19 Kavaklıdere Ankara Tel: +90 312 428 48 48
www.limakhotels.com

facebook twitter friendfeed
Follow us on

BUSINESS UK MAGAZINE

"All the best under this cover" "En iyiler bu kapağın altında"

Advertise your company, products and services
with one of UK's foremost Business Magazine

Reach millions of potentials customers with us

Business UK is published and read monthly by millions of businesses in London, Istanbul, France, Germany, Netherlands, Belgium, Scotland and North Cyprus.

Business UK is published online at www.issue.com
where it is presented to 2.5 million readers!
Business UK e-magazine is also sent to 1.8 million sectorial e-mail addresses!

Contact us

00(44) 845 862 1903
00(44) 750 885 5030

info@businessukmagazine.net
www.businessukmagazine.net

"Dünyanın En Güzel Koyları Birliği'nin 3 Yıl Süreyle Başkanlığını Yapacağız"

"We are going to administer Union of the Bays in the World for 3 years"

Galip GÜR *Dünyanın En Güzel Koyları Brliği Dünya Başkanı*

"Dünyanın En Güzel Koyları Birliği" Dünya Başkanı Galip Gür TURİZMDE SON NOKTA V.I.P'e verdiği söyleşide; Dünyanın En Güzel Koyları Birliğinde çalışmaların nasıl yürütüldüğünü, birliğin amacını, Ülkemizde birbirinden güzel çok fazla sayıda koy varken Birliğe Türkiye'den neden sadece Bodrum'un üye olduğunu ve bir Dünya Başkanı olarak ülkemizdeki kurumlardan ve bireylerden beklentilerinin neler olduğunu anlattı.

The Director of 'Union of the Best Bays in the World' Galip Gür gave the Magazine – END POINT IN TOURISM an interview. Gür gave us informations about the purpose of the union and how the works are being carried out in the union. Furthermore, he stated that why Bodrum is the only city of us, which has joined the union although there are so many wonderful bays in Turkey and explained his expectations from establishments and people in our county.

"Türkiye olarak Dünyanın En Güzel Koyları Birliği'nin üç yıl süre ile Başkanlığı'nı yapacak olmamız ülkemiz için son derece önemli bir fırsat"

Dünyanın En Güzel Koyları Birliği'ni kurma fikri ilk olarak Fransa'nın Vannes kentinde yaşayan ve aynı zamanda da iyi bir gezgin olan Jean Manquat tarafından ortaya atılmış... Vietnam'ın Ha Long Koyu'nu keşfeden Manquat, Vannes kentine döndükten sonra turizm bürosu yetkilileri ile birlikte Ha Long koyu ile Morbihan Koyu'nun kardeş koy olmasını gündeme getirmiş. Merkezi Fransa'nın Vannes kentinde bulunan kuruluşun görüşmeleri Fransızlar'ın kendi aralarında 12 Kasım 1996 tarihinde başlamasından sonra Dünyanın En Güzel Koyları Birliği 10 Mart 1997 tarihinde Berlin'de kurulur ve Birliğin ilk Dünya Kongresi 21-27 Mayıs 2001 tarihinde Fransa'nın Vannes kentinde yapılır.Berlin'deki bu kurulma aşamasında o anda fuar dolayısıyla orada bulunan Bodrum ve Antalya'ya üyelik teklifi yapılır. Antalya ilgisiz kalmayı tercih eder fakat Bodrum, dönemin Belediye Başkanı ve Boder yetkililerinin orada bulunması sayesinde konuya ilgi duyar ve kurucu üye olur. Daha sonra Bodrum diğer üyeleri 1998 Ağustos ayında Bodrum'a davet eder. Bu ziyaret esnasında ilişkiler daha da gelişir ve Bodrum'un üyelik sertifikası verilir. Şu anda 27 ülkeden 33 üyesi bulunan birliğin başkanlığı Bodrum Koyu'nu temsilen Galip Gür'e verilir.

Galip Gür geçtiğimiz aylarda Portekiz'den üye olan Setubal Koyu'na giderek burada inşa edilen En güzel koylar evinin açılışını yaptı. Bu evin önünde caddede yer alan kübik şeklinde Dünya koyları listesinde Bodrum Koyu da gururla yer alıyor.

Gür; Birliğimiz bugüne kadar 8 kez Dünya Kongresi gerçekleştirdi. Bunlardan 2 önemli organizasyona da Bodrum 2005 ve 2012 yıllarında ev sahipliği yaptı. Birliğin kuruluş amaçı koylar arasında işbirliği sağlayıp ortak sorunların çözümünde yardımcı olmak, koyların kendilerini doğal değerleri ve kültürleri ile dünyaya tanıtmalarına olanak sağlamak, koyların mutlaka koruyarak turizm yapmaları gerektiğinin mesajını vermek, koyların bu değerlerini korumasında yardımcı olmak ve bu olağanüstü koyların yıllar geçse de aynı şekilde doğal kalabilmesini sağlamak. Birlik yılda 1 defa olmak üzere yönetim kurulu toplantısını yapar. Ayrıca yılda bir kez bir üye diğer ülkeleri davet ederek kendi koyunu tanıtır ve sorunlarını uluslararası platformlara taşımaya çalışır.

The first idea of establishing the Union of the Best Bays in the World was belonging to Jean Manquat who lives in Vannes, France and is also an experienced traveler. Manquat who discovered Ha Long Bay of Vietnam wants to discuss a proposal with authorities of tourism office about the cooperation between the Bays Ha Long and Morbian after coming back to Vannes. After these talks had begun in the central office which is located in Vannes on 12th November 1996, Union of the Best Bays of the World was founded on 10th March 1997 in Berlin and the first world congress of the union organized on 21-17th May 2001 in Vanneri France. During this establishing phase in Berlin, it was given an offer to the authorities of Antalya and Bodrum, who came to there for an fair. Antalya wasn't interested about the offer, yet Bordum liked that thanks to the mayor of Bodrum who was there and accepted to be a charter member of the union. Then, Bodrum invited the other members to Bodrum in August, 1998. With this visit, relations got better and because of that reason, it was given a certificate for membership to Bodrum. And now, the union has got 33 members from 27 countries and the management is belonging to Galip Gür as the presentation of the Bay Bodrum.

Galip Gür went to Setubal Bay which joined the union from Portuguese last month and inaugurated the best bays' house which was built in there. Bodrum takes part in the list of Bodrum Bay which located in front of this house broudly.

Gür: The union has carried out 8 World organizations to date. Bodrum has done the honours two important of them in 2005 and 2012. The purposes of the union: To be able to solve common problems in bays with cooperation, to introduce the value and beauty of bays in the World, to give a massage for reliable tourism policy, to protect values of bays and to provide these wonderful bays with continuity for their future. The management comes together once in every year. Moreover, a member state invites other states in order to introduce its own bay once a year and tries to carry its problems onto international platform.

"İlk önemli proje olarak mevcut üyelerimiz ile daha verimli ilişkiler kurma yolunda hızlı bir çalışma başlattık"

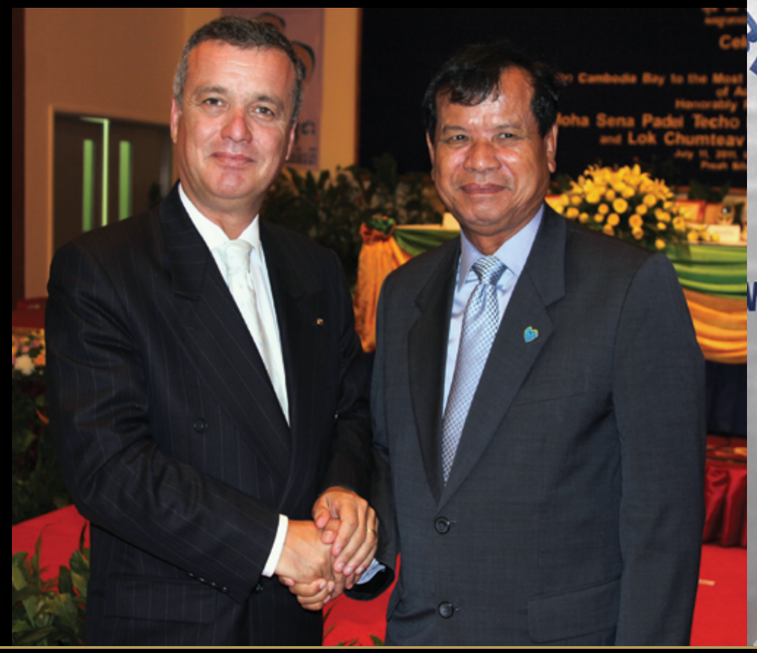
Kuruluşundan bu yana ilk kez bir Türk olarak başkanlığı devraldım. İlk önemli proje olarak mevcut üyelerimiz ile daha verimli ilişkiler kurma yolunda hızlı bir çalışma başlattık. Detaylı bir anket aracılığı ile üyelerimizi daha yakından tanımak ve onların kendi bölgelerinde yaptıkları çalışmalar ile ilgili bilgi sahibi olmayı hedefleyerek anket sonucunu rapor halinde tüm üyelere kitapçık halinde sunacağız. Üyeler arasındaki iletişimi daha verimli hale getirerek Yönetim Kurulu'ndaki görev dağılımlarında birtakım değişiklikler yaptık. Hala Türkiye'den Bodrum tek üye. Üye sayısını ikiye çıkartmak öncelikli hedeflerimiz arasında yer almaktadır. Ayrıca üye alımlarında daha da titiz ve seçici davranma kararı aldık. Üye koylarımızın daha iyi tanıtılması yönünde çalışmalar başlattık bunun en önemli ayağı olan web sayfamızı ve sosyal medyadaki konumumuzu daha da güçlendirmeyi hedefledik. Benzer organizasyonlarla daha yakın ilişkiler kurmak yönünde adımlar attık ve devamlılığını sürdürülebilir yönetim platformuna taşıyacağız.

As a Turk, It was the first time that I have taken over the administration of the union since it was established. And for the first important project, I want to progress the coordination among the member states to obtain more efficient relations.
After conducting a survey, we are going to give a booklet of this survey to all members. Thus, we will be able to relate to them and know them well. We strengthen the communication among the members as making some changes in distributions of roles. Bodrum is still the one member from Turkey. We want to double the number of member. This is one of our first purposes. And also, we decided to make tiny distinctions as accepting new members. We started a work in order to be introduced the bays of our members. For example, aimed to extend our web site and wanted to be represented on social media more efficiently. We implemented new methods to have better relations in organizations and we are going to bring this continuousness to the platform of administration.

"4 ayrı bölgeden, 10 yeni aday koy ile görüşmelerimiz sürüyor"

Birliğe 30 ülkeden 39 koy üyedir. Halen 4 ayrı bölgeden, 10 yeni aday koy ile görüşmelerimiz sürüyor. Yönetim kurulu'nda aktif olarak 10 kişi görev yapıyoruz. Başkanın görev süresi 3 yılla sınırlı olup birçok organizasyondan farklı olarak Başkanlık seçimini iki ardışık dönem için yapıyoruz. Örneğin Eylül 2012 Bodrum toplantısında ben Başkanlık görevini devraldım ve aynı kongrede benden 3 yıl sonra görevi üstlenecek Başkan da seçildi. Böylece aynı kişi 2 dönem üst üste başkanlık yapamıyor. Kendinden önce Başkan olmuş kişi ile birlikte 3 yıl süre ile yönetim kurulu'nda görüşülen ve karara bağlanan konuları yakından inceleme fırsatı buluyor. Kuzey ve Güney Amerika, Avrupa, Asya ve Afrika Kıtaları'nın sorumluluğunu üstlenmiş Yardımcı Başkanlar var. Bunun yanı sıra dışarıdan gönüllü danışmanlar bize hizmet vermeyi de sürdürüyor.Yılda 2 kez olmak üzere Yönetim Kurulu toplantılarımızı tam katılımla gerçekleştiriyor, ardından da yeni aynı yıl içerisinde bir kez de Dünya Kongresi yapıyoruz.

There are 39 bays from 30 countries in the union. We are still discussing with 10 new choice bays from 4 different region. As 10 people, we are playing an active role in the menegement. Duty term of director is 3 years and the election is being made for two separate sequential term with the difference of many organizations. For example, I was determined in September 2012 and at same time other director who is going to administer after me 3 years later was also determined. Therefore, old and new directors can analyze the matters together during 3 years in administration.
There are directors who take on this task of North and South America , Europe, Asia and Africa Continents. In addition to this, voluntary consultants service to us. We are assembling our meetings twice a year regularly and in same year, we are coming together one time in World Congress.



"Ben en güzel koyu diğerlerine göre farklı ve özel olarak değerlendiriyorum"

Yakın zamana kadar tüzüğümüzde aynı denizden iki koyun üye olamayacağı şekline bir kısıtlama vardı. Örneğin Türkiye Ege Denizi'nden Bodrum üye iken aynı denizden başka bir koy üye olamıyordu. Geçen sene bunu tüzüğümüzde değiştirdik ve Yönetim Kurulu'nun takdirine bıraktık. Şu anda Türkiye'den ikinci veya üçüncü bir koyun adaylık başvurusunda bulunmasının önünde bir engel bulunmamaktadır.

Until soon, there is a limitation related to bays which are located in same sea. They can't join the union. For example, when a bay is a choice but we changed that last year and decide this according to the decision of administration. And for now, there isn't any prohibition for an application of a second or third bay in Turkey.

Birey olarak herkesin doğayı dolayısıyla Dünyamızı korumak adına yapacak çok şeyi olduğunu düşünüyorum.

Türkiye olarak bu birliğin üç yıl süre ile Başkanlığı'nı yapacak olmamız ülkemiz için son derece önemli bir fırsat ve bu fırsatı çok iyi değerlendirmemiz gerektiğini düşünüyorum. Bize benzer sorunları yaşamış diğer üye koyların arasında global çözüme ulaşma konusunda ciddi adımlar atmış olanlar olduğu gibi henüz sorunları çok yeni yaşamaya başlamış koylar da var. Bizler birbirimize tecrübelerimizi aktararak yardımcı olmaya çalışıyoruz. Tabi ki bunu yaparken bu konuyla ilgili kurumları da işin içine çekmeye çalışıyoruz. Bu sayede onlar da dünyanın benzer koylarında olup biteni görme şansına sahip oluyorlar. Birey olarak herkesin doğayı dolayısıyla Dünyamızı korumak adına yapacak çok şeyi olduğunu düşünüyorum. Bunun örneklerini Bodrum'da fazlasıyla görmek mümkün. Çevre adına bireysel olarak bir şeyler yapmaya çalışan ve başaran kişilere hayranlık duyuyorum. Kurumlardan ve bireylerden isteğim bu birliğe daha çok katkı vermeleridir. Türkiye'nin bu birlikteki konumuna daha çok sahip çıkması gerektiğini düşünüyorum.

I think that as Turkey, we administer the union for 3 years and this is very important opportunity. We need to seize the opportunity. There are not only the bays which had problems and then could achieve a success as solving them like us but also bays which begin to have small problems. We are trying to help each other as transferring our experience. While we are doing this, we are trying to show address as sharing the relevant subject with relevant establishment. In this way, they are able to find a chance to see what is happening in there bays of World. I think that everybody can do something to protect the nature and herewith our World. This can be seen in Bodrum, for example. I admire people who are making something for nature personally. And my request from establishment and people is more contribution for the union. Especially Turkey should have much more protection for its status.

Bir koya gidersiniz cam gibi bir denizi vardır bir başka koyun ise belki çok berrak bir denizi yoktur ama başka bir özelliği sizi büyüler.

Ben en güzel koyu diğerlerine göre "farklı ve özel" olarak değerlendiriyorum. Bence bir koyun dünyadaki diğer koylara göre farklı olması gerektiğini düşünüyorum. Bir koya gidersiniz cam gibi bir denizi vardır bir başka koyun ise belki çok berrak bir denizi yoktur ama başka bir özelliği sizi büyüler. Örneğin Bodrum çok farklı bir güzel, insanlar burada farklı güzellikler buluyorlar ve onun için geliyorlar. Eğer siz bu farkı ortadan kaldırırsanız sıradan bir koy olmaya mahkumsunuz. Bizde kurumlara bunu anlatmaya çalışıyoruz. Lütfen bizi özel kılan değerlerin farkında olun ve başka yerlere benzemeye ve benzetmeye çalışmayın..."

Galip Gür, Azur Adaları'ndan diğer bir üye olan Horta Koyu'na Belediye Başkanı'nın davetlisi olarak gitti. Burada bir basın toplantısına katılan Galip Gür'ün bu ziyareti Portekiz Radio TV'si tarafından yayınlandı.

I evaluate the best bay 'different and private' as compared with the others. I think that every bay has its own speciality. You can see a bay which has a refungent water nonetheless another one is not like that, yet it has another different grandioseness which enthrall you with its own specialty. For example Bodrum, it has a different beauty. People find different beauties and because of it they are visiting this city. If you remove this difference, bay will be an ordinary thing. And this is the thing, we want to point out for institutions. Please be aware of what makes us different and do not try to compare the bays with another one.

Galip Gür went to Horta Bay, which is wanted to join the union from Azores, Portugal as a guest of mayor. Galip Gür held a press conference here and tihs was broadcasted by a Portuguese Radio TV.

"Lütfen bizi özel kılan değerlerin farkında olun; Başka yerlere benzemeye ve benzetmeye çalışmayın"

Dünyanın En Güzel Koyları Birliği 9. Dünya Kongresi 2013 Aralık ayında Kamboçya'nın ev sahipliği gerçekleştiriliyor.Kamboçya geçtiğimiz sene birlik tarafından üyeliğe kabul edildi.Kamboçya Başbakanı üyelik kabul töreni çerçevesinde Galip Gür'ü ülkesine davet etti.Yapılan törende Galip Gür; Çevre,Turizm ve Şehircilik Bakanları ile toplantı yaptıktan sonra 500 kişilik bir misafir topluluğuna konuşma yaptı.

9. Congress of the Union of the Best Bays in the World is being done the honors by Cambodia in December 2013. Cambodia has been accepted to the union in the previous days. Galip Gür was invited by the President of Cambodia as a part of joining process. He gave a speech to 500 guests after he had held a meeting with Ministers of Environment, Tourism and Town Planning.

Galip Gür Kimdir?

1963 yılında Bodrum İskele Meydanı'ndaki Sahil Sağlık İdaresi binasında doğdu. Eğitimimi İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yabancı Diller Eğitimi bölümünde tamamladıktan sonra 1976 yılında hizmete giren ve sahibi olduğu Seçkin Konaklar Oteli'nde turizm hayatına başladı. Halen aynı tesiste yöneticiliğinin yanı sıra Cafe Cafen adlı bistronun da işletmeciliğini yapıyor. Dünyanın En Güzel Koyları Birliği'nde 13 yıldır sırasıyla Avrupa Bölüm Başkanlığı ve Başkan Yardımcılığı yapan Gür, 2012 Eylül ayında üç yıl süre ile devraldığı Başkanlığı hala sürdürmektedir. Galip Gür evli ve 2 oğlu vardır.

Who is Galip Gür

He was born on 1963 in a coast board of health which is located in Bodrum, İskele Square. He completed his education in faculty of science and letters in Foreign Languages Department of Istanbul University. Then, he started the tourism sector in his own Hotel Seçkin Konaklar which was put into service in 1976. Besides his management in this Hotel, he is managing a bistro, Café Cafen. He held office as European Department President and vice president in the Union od the Best Bays in the World. He is still maintain the management of the union from 2012 April. Galip Gür is married and has got 2 sons.

“Turizmde Ezber Bozuyoruz!

“We Break The Routine In Tourism”

Şule BEKRİOĞLU *World Travel Channel / Genel Yayın Yönetmeni*

“Ülkemizin birçok ilinin tanıtımını görsel bir şölenle gerçekleştirdik. İnsanlar programlarımızı izlediklerinde, Burası böyle bir yer miydi diyorlar. Yeni projeler yapmaya devam edeceğiz”

O, tam 2 yıl önce yayın hayatına merhaba diyen ve Türkiye’nin ilk tatil televizyonu olan World Travel Channel’ın Genel Yayın Yönetmeni… Üstelik geçmiş yıllarda Magic Box, Star, Kral, Tele On, Süper Fm ve Metro Fm gibi birçok radyo ve televizyon kuruluşunun yöneticiliğini de gerçekleştirmiş başarılı bir kadın yönetici…

Yılların deneyimli televizyoncusu Şule Bekrioğlu ile Türk turizm sektörünün bugünü ve geleceği, ülkemizde seyahat temalı bir kanal kurmanın ve yönetmenin zorluklarına ilişkin çok özel bir sohbet gerçekleştirdik. Hedeflerinin Türkiye’nin en iyi görsel arşivini oluşturmak olduğunu açıklayan Şule Bekrioğlu, “Turizmde ezber bozuyoruz. Ülkemizin birçok ilinin tanıtımını da görsel bir şölenle gerçekleştirdik. İnsanlar şehir tanıtım programlarımızı izlediklerinde ’Burası böyle bir yer miydi!’ diyorlar. Yeni projeler yapmaya devam edeceğiz” diye konuştu.

World Travel Channel kurulalı iki yıl oldu sanırım. Bu zaman diliminde geldiğiniz noktadan biraz bahsedebilir miyiz?

Maalesef turizm sektörü, televizyonun turizmdeki önemini anlayamadı. Türkiye’de ilk defa World Travel Channel diye bir turizm kanalı kuruldu. Diğer kanallar turizm programlarını; Mehmet Yaşin yada Vedat Milör’ün yemek yemeleri yada gittikleri küçük lokantaları anlatmaları olarak biliyorlardı. Anlayış bu olmasına rağmen turizmciler yine de bu kanallara daha çok rağbet ediyorlardı. Ancak bu anlayış hala da devam ediyor. Halbuki biz World Travel Channel olarak bütün ülkenin gezilecek, görülecek, yemekleriyle eğlenceleriyle meşhur yeni destinasyonların birebir görsel adresiyiz. Ama ne tur şirketlerinden ne de otellerden bu anlayış doğrultusunda olumlu bir yaklaşım göremiyoruz. Ayrıca turizmciler, özellikle tur şirketleri yeni destinasyonlar yaratmak için World Travel Channel’ı kullanabilecekken, gazetelere aynı tip alışılagelmiş ilanları vermeye devam ediyorlar. Ben bunun doğru olmadığını düşünüyorum.

Neden doğru olmadığını düşünüyorsunuz?

Bu bakış açısıyla ilgili. Televizyonun önemini anlayamıyorlar. Onlar televizyonu birtakım ünlü dizilerle, reytingle eş orantılı olarak görüyorlar. World Travel Channel gibi tematik bir kanal, popüler diziler gibi reyting makinesi değil. 24 saat içinde her an izlenen alternatif bir kanal. Her yaş grubu tarafından izlenir çünkü içeriği buna müsaittir. Yani 15 yaşla 65-70 yaş arası herkesin her saat izleyebileceği alternatif bir kanaldır.

“Biz World Travel Channel olarak bütün ülkenin gezilecek, görülecek, yemekleriyle eğlenceleriyle meşhur yeni destinasyonların birebir görsel adresiyiz”

She is the chief editor of World Travel Channel, which is the first holiday channel in Turkey by saying hello exactly two years ago… Furthermore, she is successful female executive chief by carrying out management of many radio and television channels such as Magic Box, Star, Kral, Tele On, Süper Fm and Metro Fm in the past years…

We have a special conversation with experienced in year’s broadcaster Şule Bekrioğlu about the present and the future of the Turkish tourism sector, concerning difficulties setting up and managing a channel with travel-themed in our country. Şule Bekrioğlu has explained that her targets are creating the best visual archive of Turkey. “We break the routine in Tourism!”We have performed introducing many of cities of our country with a visual feast. When the people watch the city promotion programs, they say that “It was a place like this”. She said that they will continue to do new projects”.

I guess, it was two years establishment of World Travel Channel. Can we talk about coming to this point in a time a little bit?

Unfortunately, the tourism sector couldn’t understand the importance of television in tourism. For the first time tourism channel was founded in Turkey as World Travel Channel. The other channels knew the tourism programs as eating of Mehmet Yaşin or Vedat Milör or telling of little restaurants they go to there. Although understanding is that, tourism professionals still much more demand these channels. However, this understanding still continues. However we as World Travel Channel are one to one visual address of all of the country’s new famous destinations with travelling, seeing, dishes, and enjoyments. But we can’t see a positive approach neither tour companies nor hotels in accordance with this understanding. Also tourism professionals especially tour companies even as use World Travel Channel for creating new destinations, are still continuing give same type common advertisement to newspapers. I think that this isn’t true.

Why you think that it isn’t true?

This related with perspective. They can’t understand importance of television. They see television as similar with many of famous series, rating. Thematic channel like World Travel Channel isn’t rating machine like popular series. An alternative channel is watched at any time within 24 hours. It is watched by each age group because its content available. Namely, an alternative channel is watched by everyone the ages of 15 to 65-70 in all the time.

Well, what do you to make a difference, to attract attention in tourism?

Some of hoteliers have a belief that so many promotional films of hotel on the screen so many it may pull customer to hotels. Whereas, in order to make attractive a hotel, must be introduced the hotel is located in the region. This is the understanding of tourism. What are there around the hotel? What guests will find in this area? Must be learnt answers these questions. They say that "My hotel very nice, come and shoot". Well, why are people stay by coming because hotel is nice? There are many nice hotels each other like the other in South in Antalya. These are very stylish and on world standards. To be a reason to stay in one is that so?.So I should go to see something in that area. The understanding goes beyond tourism of sea, sand, and sun. So we are trying do it with broadcasts realized.

So, how do you think this approach will vary in tourism professionals?

To change this understanding, tourism professionals must use channel, which focus on it such as World Travel Channel. For example; there are visuals shoot on different seasons of each region in our channels. Whereas, I think that if we make by combining with the area's hotels and tour companies, if we display to the presence of people in other places apart from popular sites to people, we will get different results.

"Biz Türkiye'den Sorumluyuz!"

What do you think of needs of tourism at the moment?

Without having relationships based on self-interest, we need to have professional work. There is a saying of Napoleon, says: "If the Earth were a single state, Istanbul would be its capital. If we saw entire world as a tourism channel, Istanbul must be its capital. But it's not. Why not? I think that, we need think carefully a reason under of it.

So, if you want, we talk about yoyr new projects a little…

By thinking about "what do we do for tourism" with president of TÜRSAB Başaran Ulusoy and with vice-president of TÜRSAB Firuz Bağlıkaya, we work out about this. For example there is a our program with name "All Inclusive" talk problems of tourism over. This is a project consultancy TÜRSAB. There we cooperate with them. We decided to co-operate in the forward-looking projects. I hope, we will make the same thing as well as other associations like TÜROFED, TUROB, ÇETOB, BODER.

How is that you receive feedback from the audience?

We received a very good feedback from the audience and even from foreign countries. People call and ask us ""Where is this place, how can we go here? In very short time we have reached a certain rating. Situation in international fairs have proved ourselves. Today such as; Switzerland, Spain, France are working with us. For bringing tourist from Turkey to their region, there is partnership with us.

Turizmde fark yaratmak, ilgi çekmek için neler yapıyorsunuz?

Bazı otelciler, otel tanıtım filmlerinin ekranda yer bulmasıyla daha çok müşteri çekebileceklerine dair bir düşünceye sahipler. Hâlbuki bir oteli cazip hale getirmek için, otelin bulunduğu yörenin de tanıtılması gerekir. Turizm anlayışı budur. O otelin etrafında neler bulunuyor? Misafirler o bölgede neler bulacak? Bu soruların yanıtlarını da öğrenmeli. "Benim otelim çok güzel gel çek" diyorlar. İyi de, otel güzel diye insanlar niye gelip kalsınlar ki? Güneyde Antalya'da birbirinin benzeri güzel birçok otel var. Çok şık, dünya standartlarının üzerinde oteller bunlar. Birinde kalmak için bir sebebim olmalı değil mi? Yani o bölgede bir şey görmeye de gitmeliyim. Anlayış, deniz, kum, güneş turizminin ötesine geçmeli. İşte biz de gerçekleştirdiğimiz yayınlarla bunu yapmaya çalışıyoruz.

Peki, turizmcilerdeki bu anlayış sizce nasıl değişir?

Bu anlayışı değiştirmek için turizmcilerin World Travel Channel gibi tamamen buna odaklanmış bir kanalı kullanmaları gerekiyor. Örneğin; kanalımızda her yörenin farklı mevsimlerde çekilmiş görselleri var. Hâlbuki bunu tur şirketleriyle ve o yörenin otelleriyle birleşerek yapsak, insanlara popüler mekanlar dışında başka yerlerin de varlığını gösterebilsek daha farklı sonuçlar elde edeceğimiz kanısındayım.

"Bizi internetten de takip edebilirsiniz"

Turizm şu an en çok neye ihtiyaç duyuyor sizce?

Çıkar ilişkilerine girmeden, profesyonel çalışmaya ihtiyacı var. Napolyon'un bir sözü var, diyor ki: Dünya tek bir devlet olsaydı, başkenti İstanbul olurdu. Dünyanın tamamını bir turizm mecrası olarak görürsek başkenti İstanbul olmalıydı. Ama değil. Neden değil? Bence bunun altındaki sebebi iyi düşünmek lazım…

Dilerseniz biraz da yeni projelerinizden bahsedelim…

TÜRSAB Başkanı Başaran Ulusoy ve TÜRSAB İkinci Başkanı Firuz Bağlıkaya'yla, turizm için neler yapabilir konusunu düşünüp, bununla ilgili çalışmalarda bulunuyoruz. Mesela, turizmin sorunlarının masaya yatırıldığı "Her Şey Dahil" diye bir programımız var. TÜRSAB'ın danışmanlık yaptığı bir proje bu. Orada onlarla işbirliği yapıyoruz. İleriye dönük projelerde de işbirliği yapmaya karar verdik. Aynı şeyi umarım TÜROFED, TUROB, ÇETOB, BODER gibi diğer birliklerle de yapabiliriz.

İzleyicilerden aldığınız geri dönüşler nasıl oluyor?

İzleyicilerden hatta yabancı ülkelerden de aldığımız geri dönüşler çok iyi. İnsanlar arayıp, " bu gösterdiğiniz yer neresi, buraya nasıl gidebilirim" diye soruyor. Çok kısa sürede belli bir reytinge ulaştık. Uluslararası fuarlarda da kendimizi ispat etmiş durumdayız. Bugün İsviçre, İspanya, Fransa gibi ülkeler bizimle çalışıyorlar.

"Dünyanın tamamını bir turizm mecrası olarak görürsek başkenti İstanbul olmalıydı. Ama değil. Neden değil? Bence bunun altındaki sebebi iyi düşünmek lazım…"

Kendi bölgelerine Türkiye'den turist getirmek için bizimle işbirlikleri var. Lozan ve Cenevre'yle yaptığımız antlaşma sayesinde geçen sene bu ülkelere giden Türk turist sayısının % 20 arttığını söyledileri. Bunlar, onların istatistiki verileri. Maalesef kendi ülkemizde böyle bir veri alabileceğimiz, birlikte çalışma yaptığımız bir şehrimiz, yöremiz yok.

Sizce World Travel Channel 5 yıl sonra hangi noktada olacak?

Türkiye'nin en iyi görsel arşivi World Travel Channel'da olacak. Türkiye'nin her yöresinin tanıtımından sorumlu haline geleceğiz. Mesela World Travel Awards'la da işbirliği yaptık. Bu bizim için iyi bir adım. World Travel Channel hem tematik hem de misyoner bir kanal. Kendi ülkenizin seyahat anlayışını, turizm anlayışını, görülecek yerlerini, kültürünün, miraslarının sunumu demek. Bu ağır bir yük. Ve çok anormal para kazanacağınız bir iş de değil; çünkü zor bir iş. Ama birçok başarılı projeye imza attık utmaya da devam ediyoruz, Yeter ki bizim turizm anlayışımızla, turizmi gerçekleştiren insanların anlayışı ortak olsun. Çünkü biz turizmci değiliz, biz turizmin medya ayağıyız.

Son olarak medya sektöründe kadın yönetici olmanın zorlukları nelerdir, bize anlatabilir misiniz?

Ben kendimi sadece bir yönetici olarak görüyorum, kadın ya da erkek olmam bir yöneticiyken fark etmiyor. İşin yaratıcılık yönü önemli ve ben kadınların daha yaratıcı olduğunu düşünüyorum. Elbette zorluklar da söz konusu. Başlarda bir kadın olarak erkeklerin dünyasında kendinizi ispat etmek için daha bilgili, daha bilinçli hareket etmeniz gerekiyor. Yani bugünün moda deyimiyle "orantısız zeka" kazanıyor.

Üç tarafı deniz olan, yaz tatili, kış tatili, bahar tatili olan bir ülkenin çok daha fazla turist alması gerekir. Her mevsimde, her ayda alması gerekir. Bizim de buna katkımız olduğunu düşünüyorum. Çünkü biz Türkiye'nin tanıtımımdan sorumluyuz. Biz bugün birçok ülkede yayındayız. Birçok ülke bizim gösterdiğimiz Türkiye'yi biliyor.

Kanalımız World Travel Channel, Dijitürk başta olmak üzere Dsmart ve uydu üzerinden de takip edilebiliyor. Albax Tv ile Almanya, Avusturya, Belçika, İsviçre, Lichtenstein, Rusya, Gürcistan,Nahcivan, Azerbaycan gibi ülkelerden de izleniyoruz. Çok renkli seyahat programlarımız var. Örneğin; Ucuzcu… Türkiye'nin çeşitli yörelerinde en ucuz tatili yapıp, nereleri gezebileceğinizi anlatıyor. NAOS; Nerde Akşam Orda Sabah, çadır tatilini anlatıyor. Ayhan Sicimoğlu; daha çok diğer gözümüz diyelim ona, dünyayı geziyor… Bir de mesela The Hotels serimiz var. Dünyanın ve Türkiye'nin çeşitli otellerini yöreleriyle birlikte anlatıyor. Ülkemizde bizimle birlikte çalışan birkaç otel zinciri var. Pera Palace Hotel Jumeirah, Çırağan Kempinski, Swiss Otel, Güral Otelleri gibi onlar da projenin içindeler.

Due to the contract with Lausanne and Geneve, they said that number of Turkish tourists increased by 20%, who are, gone to these country in last year. These are their statistical data. Unfortunately in our country there is not a city or region we are working together, from which, we can get such data.

What do you think about World Travel Channel at which point after 5 years?.

World Travel Channel will be the best visual archive of Turkey. We will responsible for introduction of each region of Turkey. For example; We have collaborated with World Travel Awards. This is good step for us. World Travel Channel is both thematic and missionary channel. This is mean that, presentation of understanding travelling of tourism concept, of sights, of culture, of heritage of own country. This is a heavy burden. And it isn't job you will gain unusual money, because it is difficult work. But we have signed in many successful projects and we will continue sign. It's ok if our understanding of tourism is same with understanding tourism professionals. Because we aren't tourism professionals, we are branch media of tourism.

And Finally, what are the challenges of being a female executive in the media industry, can you tell us?

I see myself only a administrator, being male or female isn't matter when I am a administrator. I think that it is an important aspect of creativity and I think that women are more creative. Of course, the difficulties are in question. At first, in order to prove yourself as women you have to move more knowledgably, more consciously in the world of men. So, in today's fashion statement "disproportionate intelligence" wins.

With the sea on three sides, summer vacation, winter vacation, spring break, a country that has to be a lot more tourists. In each season, in each month hast to take. I think that there is our contribution about this. Because we are responsible for promotion of Turkey. Today we are on the air in many countries. So many countries know Turkey with our introduction.

Our channel World Travel Channel, can followed with especially Digiturk and Dsmart via satellite. We are watched with Albax TV in countries such as Germany, Austria, Beelgium, Switzerland, Liechtenstein, Russia, Georgia, Nakhichevan, Azerbaijan. There are multi-colored travel programs. For example tallyman…It talks about that where you can visit with the cheapest holiday in different regions of Turkey. NAOS; is mean that, where the evening there in the morning, telling tent vacation. Ayhan Sicimoğlu; Let's just say our other eyes, is travelling the world…For example, we there are The Hotels series. It tells various hotels of the world and Turkey with their region. In our country, there are a few of the hotel chain which are working with us. Such as; Pera Palace Hotel, Jumeirah, Kempinski Ciragan, Swiss Hotel, Hotels Gural are in the project.

Her an göreve hazırlar.
Tıpkı sizin gibi.

İş hayatında ne çok engelle karşılaşıldığını, her rakamın değerini, zamanın en büyük rakip olduğunu, güvenliği elden bırakmamayı ve iyi bir iş ortağının önemini, bilen bilir. Sprinter'i, Vito'su ve yeni Citan'ıyla Mercedes-Benz hafif ticari araçlar kazanmak için doğdular. Tıpkı sizin gibi.

Mercedes-Benz

Mengerler Tic. Türk A.Ş. Ankara Şubesi Ankara Motorlu Mercedes-Benz Türk A.Ş. Bayi
Uğur Mumcu Mahallesi Fatih Sultan Mehmet Bulvarı No: 314, Yenimahalle - Ankara
Telefon 0312 252 70 80 Faks 0312 252 70 90 • www.mengerlerankara.com

GLORIA®
HOTELS & RESORTS

Acısu Mevkii, Belek - Antalya - Türkiye
T +90 242 710 06 00 (Pbx) • F +90 242 710 06 33
info@gloria.com.tr • www.gloria.com.tr

GLORIA GOLF RESORT | GLORIA VERDE RESORT | GLORIA SERENITY RESORT | GLORIA GOLF CLUB

"Geçmişten geleceğe yaşam kültürü inşa ediyoruz"

Geçmişten bugüne Ekşioğlu'nu anlatır mısınız?

Ekşioğlu Ailesi 18. asrın sonlarında, vatan parçası Rize İkizdere ilçesinden, o zamanki değimiyle; gurbet ele göç vermeye başlamıştır. Buna, arının oğul vermesi de diyebiliriz. Babam ve amcalarım 1936'lı yıllarda Sakarya vilayetinin Karasu ilçesine yerleşmişlerdir. 1967'de İstanbul'da çalışma hayatına atılarak ve inşaat sektöründe imkansızı başararak dünya firmaları arasına girmiş olan ailemiz, bugün 200.000'i aşan nüfusu ile dünyanın kan bağı ile bağlı en büyük ailelerinden biridir. Ben ve grubum, 8 kardeşten oluşan bir aile şirketler topluluğuyuz. Faaliyet alanlarımız ana dalda inşaat, yan dallar olarak da endüstri materyalleri üretimi, orman ürünleri ve gıda dağıtımdır. Ayrıca turizm alanında oteller inşa ediyoruz.

Could you tell us Hasan Ekşioğlu from past to future?

Ekşioğlu Family started to immigrate from one of Turkey's beautiful part Rize, İkizdere to foreign places as it was said so, at the ed of 18th century. We can also say for it as the young bee, which leaves from home. My father and uncles settled in Sakarya, Karasu. Then, my family went to Istanbul and started to work in construction sector which they achieved many thing in spite of all impossibleness that they had. And now, the family which has a place among the World construction companies consists of 200.000 people and this is one of the biggest family with consanguinity in the World. I and my group is a family company with 8 brothers. Our scope is mainly construction and as sub-branches materials of industry, forest products and nourishment distribution. Furthermore, we are building hotels for tourism sector.

Hasan Aydın EKŞİOĞLU *Ekşioğlu Şirketler Grubu*

“ Bir milletin en kıymetli hazinesi AHLAKTIR. Bozulması halinde herşey bozulur! ”

Yeni Projeleriniz Neler?

Uluslararası projelerimiz altında; Türkiye'nin ve Türkler'in kader ortağı olduğuna inandığım Rusya hinterlandında, Ukrayna Kiev'de 1650 konut inşaatı, Kiev Hal Kompleksi, Mısır'da İskenderiye Limanı'na ek yapımı, Suudi Arabistan'da askeri havaalanı, pist ve uçak hangarları, Libya'da Bingazi'de Sahara Uydu Şehri'nin inşası, Azerbaycan'da Bakanlık Binası, Almanya'da Suhl Şehri'nde 3200 konut inşaatı ve daha birçok irili ufaklı projeler şuan yapılmakta. Ana vatanımız Anadolu'da ise, 1 Milyon m2 yapı, köprü, yol, gölet, baraj, tünel, havaalanı inşaatı yaparak mevcudiyetimizi sürdürmekteyiz.

What are your new projects?

Under the name of our international projects, we are constructing 1650 residence in Russia and Ukraine, Kiev which I think that these countries and Turkey are confidant. In Kiev market hall complex, in Egypt an outhouse for Alexandria Harbor, in Saudi Arabia military airfield and aircraft hanger, in Libya, Bingazi Sahara Uydu City, in Azerbaijan ministry office, in Germany, Suhl 3200 residence and many large and small project now. In our Motherland, Anatolia we are still constructing 1 million m2 construction, bridge, road, dam, tunnel and airfield.

genesis®

25 YILLIK TECRÜBEMİZLE *Daima* YANINIZDAYIZ...

www.alarsis.com.tr

Ekşioğlu Şirketler Grubu'nun mutluluk tanımını;
"Misyonumuz, dünyayı inşa ederek değiştirmek...
Amacımız, yer yüzünü dizayn etmek...
Gayemiz, insan ruhunu dinlendirmek..."
Olarak kayda alabiliriz.

"Kültür aktarım aracı olarak işlev gören ve insanlığa en büyük gelişmeyi sağlayacak alandır turizm..."

Turizm Sektöründe yeni yatırımlar söz konusu mu?

Turizm gelecek asırların asla tükenmeyecek olan iş alanlarından biridir.İnsanlığın kültür elçiliği de sayılabilecek, kültür aktarım aracı olarak işlev gören ve insanlığa en büyük tekamül, yani gelişmeyi sağlayacak alandır turizm...Tabi ki bu alana ilgisiz kalmamız olanaklı değildir.

Are you planning to have new investments in tourism sector?

Tourism is an up and coming sector for the world and it is always in demand. As a culture organ, tourism is a cultural envoy and the best sector in order to be able to progress. Therefore, we are interested in tourism.

MANGO YAPI A.Ş.

ENG Jeofizik Mühendislik Arge İnş.Tusan.

"Ben turizme dünya kardeşliğinin yaratılacağı okul olarak da bakmaktayım"

Ekşioğlu Grubu olarak turizm alanında Antalya Aksu'da 650 yataklı, 5 yıldızlık bir projemiz devam etmektedir. İzmir Seferihisar Payamlı'da hem deniz hem termal olmak üzere 1050 yatak kapasiteli geriatri tesisinin tamamı Alman Sağlık Bakanlığı'na 10 yıllığına satılmıştır.Devamında Antalya'da yeni projelendirmekte olduğumuz 760 yatak kapasiteli, ultra lüks otelimiz de 2015'te inşaatına başlamak üzere çalışmalarımız sürmektedir.

We have projects Antalya, Aksu as Ekşioğlu Group. We have a 5 star hotel with 650 total bed amount in this city and it is still going on. Geriatric care centre with 1050 bedspace which has both sea and thermal was sold to Health Department of Germany for 10 years in İzmir, Seferihisar / Payamlı. Moreover, we have a new project. We will start to construct an ultra luxury hotel with 760 total bed amount in 2015.

Afyon Sandıklı'da Termal ve SPA Oteli'mizin termal araştırması yakın bir zamanda tamamlandı. Bursa Yenişehir'de bir Termal Tesisi 2014 yılı için gündeme almayı planlamış bulunuyoruz. Hedefimiz 2020'de 10.000 yatak kapasitesine ulaşarak bu alanda da iddiamızı sürdürmek istiyoruz.

Gelecek zaman diliminde Dünya İnsanlık Ailesi, turizm vasıtasıyla dünya kardeşliğini ilan edeceğine gönülden inanan bir müteşebbis olarak bu alanda 30.000 yatak kapasitesi ile turizm sektöründe etkili bir oyuncu olmak idealimizdir. Bütün bunların amacı Dünya İnsanlık Ailesi'nin din, dil, renk ayırt etmeksizin dünya kardeşliğine giden yola bir ışık da bizim verdiğimizin anlam ve manasının hazzını yaşamaktır.

Ben turizme dünya kardeşliğinin yaratılacağı okul olarak da bakmaktayım. Burada parolamız Turizmde Son Nokta gibi çok amaçlı çok etkili bir tanıtım hizmeti sunan Sayın Derya Duysak Hanımefendi'nin izniyle; Dünya Kardeşliğinde Son Nokta Turizmdir!

The thermal research of our SPA Hotel has been completed in Afyon, Sandıklı recently. We have a plan to built another thermal centre in Bursa, Yenişehir in 2014. Our goal is to be able to reach a 10.000 total bed amount and so that we will be able to show our assertive in this sector.

We believe in that people all over the world will declare the friendship thanks to tourism. And with our 30.000 total bed amount, we will be an efficient actor in this sector. The main goal of this is, if we contribute to the world humanity as accept them without what they are, believe and speak, we will be happier.

I accept the tourism as a school in which will be built a world friendship. And with the permission of Derya Duysak, who gives an efficient and universal service like The Last Point of Tourism, we have our own slogan whose name is The Last Point of Tourism in the Way of World Friendship.

ANGEL'S PENINSULA

Welcome to the most luxurious Hotel in the Aegean, providing the finest Turkish Hospitality with passion and commitment. Angel's Peninsula marks an experiential luxury, paying homage to the elegance of the breathtaking nature. A sense of place recreating the extraordinary peninsula combined with a great passion for service and quality are the prime ingredients to tailor make in the heart of the nature.

Hasan Aydın EKŞİOĞLU ve Kızı

Hasan Aydın Ekşioğlu ilk ve ortaokulu Sakarya Karasu'da, liseyi Sakarya'da tamamlayarak İTÜ Makine Bölümü'nü bitirerek Makine Mühendisi olarak tahsil hayatını tamamlamıştır. Çocukluğundan beri ticari hayatı benimseyen Hasan Aydın Ekşioğlu'nun ilk ticari aktivitesi, komşuları olan simit fırınının sahibi Cahit Amca'dan krediyle aldığı simitleri arkadaşlarına sattırıp karı pay ederek ortak girişimden kazandığı parayla Silver marka bir bisiklet alarak çocukça yüreğini sevindirmiştir. 5 yaşında yetim kalan Hasan Aydın Ekşioğlu, "Babam yaşasaydı da bir kolum ve bir gözüm olmasaydı" diyebilen, baba hasretini bu vechiz sözle dile getirmektedir.

104 ülkeyi gezip gören, 17 ülkede iş yapmış olan Hasan Aydın Ekşioğlu başarısının sırrını, sevgi denizinin sahibi olmasına bağlamaktadır. Yayımlanmış, "Vuslattan Nura" adlı bir de şiir kitabı bulunan Hasan Aydın Ekşioğlu 2013 yılında da bir kitap daha yayımlamayı gündemine almıştır. Bu kitap "Siyasi Emeller" adını taşıyacaktır. Hasan Aydın Ekşioğlu'nun yaşam pınarı, sevgiyi sonsuza dek dağıtmak, şu deyişe sadık kalmak "Sev be kardeşim, sevmek en kolay!"

"Babam yaşasaydı da bir kolum ve bir gözüm olmasaydı..."

Hasan Aydın Ekşioğlu has completed his primary and middle school education in Sakarya, Karasu. Then, he finished the high school in Sakarya. He graduated from mechanical engineering in Istanbul Technical University. From earlier parts of his life, he liked business life. His first business activity starts with this story: He was buying Turkish bagels from uncle Cahit, the baker with credit and selling them to his friends as sharing the profit. Then, he bought a bike, Silver brand. He was a boy who could buy his own things with his own money. He lost his father when he was 5. He shows us his love of father with these sentence: '' I wish, my father had been alive. I could have changed one of my eye and my arm for that. ''

The secret of Hasan Aydın Ekşioğlu who has been in 104 countries and done business in 17 countries is about his generosity as he calls '' endless love like a sea '' He has got also a poet book whose name is ''Vuslattan Nura''. Hasan Aydın Ekşioğlu have a plan to publish another book in 2013 The name of this book will be '' Political Goals '' The mean of life for Hasan Aydın Ekşioğlu is : To share the love forever, and to stick to this word : '' Love my friend, because it is the easiest one! ''

MERHABA İSTANBUL.

Wyndham Istanbul Kalamış Marina, eşsiz konumu, 210 delüks odası, 3500 metrekarelik SPA'sı, değişik restoran seçenekleri, toplantı salonları ve iki balo salonuyla size **MERHABA** diyor.

WYNDHAMKALAMIS.COM
Tel: +90 216 400 00 00
Fax: +90 216 400 00 44
info@wyndhamkalamis.com

WYNDHAM
Istanbul Kalamış Marina

demsas
Mutfak Aşkı'na
www.demsas.com
/demsasmutfakbanyo
/demsasmutfak

YEMYEŞİL BİR YAMAÇTA LÜKS BİR

"İtalyan Rivierası"

Splendido Portofino

HOTEL SPLENDIDO & SPLENDIDO MARE
PORTOFINO - ITALY

"Muhteşem limanı ve yeşil örtüsü ile Portofino tam bir sanat limanı ve Akdeniz'de küçük bir koyda olmasına karşın dünya çapında tanınan bir kasaba..."

Günümüzde ayrıcalıklı turistlerin tatil tercihi olan Portofino, İtalya'nın kuzeybatısındaki Cenova kentine bağlı eski bir Roma kenti. Romalı yazar ve filozof Pliny, kentin adının, körfezi çepeçevre saran yunusların bolluğundan dolayı "Portus Delphini" olarak geçtiğinden söz ediyor. Portofino Limanı küçücük bir yer. Ama limanı saran rengarenk bakımlı binalar, dünyaca ünlü şık butikler, lüks kafe ve restoranlar buradaki hayatın nasıl da gösterişli olduğunu gösteriyor.

Şirin bir sahil kasabası burası... 1950'lerin başından itibaren turizm Portofinolu'lar için giderek daha fazla önem kazanmış; sürdürülebilir turizm anlayışıyla, ellerindeki değeri koruyup geliştirme felsefesiyle hareket etmişler. Zamanla jet sosyetenin tatil beldesi konumuna gelen Portofino, "Sanat Limanı" sloganıyla uluslararası kültür sanat etkinliklerinin hayat bulduğu bir merkeze de dönüşmüş. Gezilecek keyifli yerlerden biri...

Today, Portofino is the holiday choice of a privileged tourists and it is an ancient Roman city in the northwest of the city of Genoa. A Roman author and philosopher Pliny, recorded that Portofino named as 'Portus Delphini', because of the large number of dolphins that inhabited the Gulf. Portofino port is a small place. However, colourful buildings surrounded the port, world-famous stylish boutiques, luxurious cafes and restaurants show the how the life is so flashy here.

This is a charming seaside town…Since the early 1950s tourism becomes more and more important for Portofinian with an understanding of sustainable tourism; they acted with philosophy of protection and development of their values. In the course of time, Portofino becomes a resort for jet- set, turns into a centre where international cultural art activities take place by the slogan of 'Port of Art'. One of the pleasant places to visit...

Muhteşem Manzaralı Rüya Gibi Bir Mekanda, *kusursuz* Lezzetler...

Otel Splendido, donanımlı odaları ve konu ile gözde bir hotel. Ziyafetler, kokteyller, partiler ve küçük seminerler için mükemmel olanaklar sağlıyor. Rüya gibi bir mekan. İtalyan Rivierası üzerinde helikopter yolculuğu yapabilir, limanda yat kiralayabilir veya Golf kulüplerine gidebilirsiniz.

Hotel Splendido is a popular place with its location and full service rooms. It provides magnificent opportunities for banquets, cocktail parties, and small working seminars. A place like a dream. You can have transfer by helicopter over the Italian Riviera, rent a yacht, or go to golf clubs.

"Portofino'nun Kalbinde Muhteşem Bir Yemek Mekanı"

La Terrazza Restaurant

La Terrazza Restaurant

Portofino'nun kalbinde en muhteşem yemek mekanları arasında yer alıyor. Şef Corrado Corti ve ekibi tarafından deniz ürünleri, makarna ve bölgesel özellikleri ile kusursuz lezzetler sunuyor. İlkbahardan sonbahara kadar açık olan Havuz Başı Restaurant' ta inanılmaz pizzalar veya bölgesel yemekleri sipariş edebilirsiniz.

Kokteyl Bar'da zengin piyano müziğinde yemek sonrası içkinizin tadını çıkartabilirsiniz. Siyah beyaz mermer zemin içinde elle boyanmış duvarlarıyla Cocktail Bar serinletici bir aperatif için zarif bir ortam sunuyor.

La Terrazza Restaurant

La Terrazza is in the heart of Portofino and one of the most spectacular dining venues. Seafood, pasta and regional specialities are cooked to perfection by Chef Corrado Corti and his team. Open from spring to autumn, the Poolside Restaurant serves an incredible pizzas or regional specialities.

You can enjoy an after-dinner drink serenaded by rich piano music in Cocktail Bar. The hand-painted walls in cool watercolours and black and white marble floors create a stylish backdrop for a refreshing snack in the Cocktail Bar.

Chuflay Restaurant

Terasta yeralan Chuflay Restaurant geçmiş yıllarda yapılan glamouru çağrıştırıyor. Chuflay Restaurant cazibesi ile James Cameron, Ronald Howard ve Rod Stewart gibi ünlü konukları ağırlıyor. Portofino'nun büyüleyici manzarası eşliğinde Splendido Mare Chuflay Bar'da serin bir aperatif alıp iştah açıcı atıştırmalıklar yapabilirsiniz.

Chuflay Restaurant

Located in the terrace Chuflay Restaurant conjures up the glamour of decades past. The sophisticated charm of the Chuflay Restaurant has attracted famous guests such as James Cameron, Ronald Howard and Rod Stewart. Escape Portofino's captivating harbourside for a cool aperitif and appetising snacks at Splendido Mare's Chuflay Bar.

Muhteşem Deniz Manzarasında, Palmiye Ağaçları Arasında Stresinizden Uzaklaşın...

Zevkine düşkün Splendido konukları lüks yüz ve vücut bakımları ile Splendido'nun yemyeşil bahçesinde sauna ve buhar odası, masaj, tedavi, yoga ve pilates gibi rahatlatıcı zihin-beden disiplinlerinden geniş bir yelpazede uzman terapistler eşliğinde faydalanabilir. Isıtmalı havuzu, palmiye ağaçları, muhteşem deniz manzarası ve yemyeşil bahçeler arasında yer alıyor. Terasta güneşin keyfini çıkartabilirisiniz.

Pleasure-seeking guests at Splendido with luxurious facial and body treatments can relax in the elegant, indoor treatment rooms or head outside to the sauna and steam room, in the shade of the Splendido's lush garden, choose between a wide range of massages, treatments and relaxing mind-body disciplines, including yoga and Pilates. Our heated pool is located amid lush gardens, palm trees, and spectacular views of the sea. You can enjoy the sun at the terrace.

"Splendido, kıyı şeridinde yer alan büyüleyici bir Benedictine Manastırı olan ünlü Abbey'e ev sahipliği yapmakta..."

Splendido Otel evcil hayvanlarınız için de çok özel bir mekan. Köpeğiniz plaja özel bir taksi, ya da köpek oda servisi ile giderken isterseniz köpeğiniz için masaj yaptırıp Portofino lüksünü yaşayabilirisiniz. Portofino dünyanın en iyi korunmuş Ortaçağ Merkezleri biri, dar sokaklardaki nokta butikler ve restoranlar, kıyı şeridinde yer alan büyüleyici bir Benedictine Manastırı ünlü Abbey ev sahipliği yapmakta. Splendido Otel' de ayrıca deniz manzaralı spor salonları, PortofinoDağı üzerindeki spor merkezi, yamaçta kurulu tenis kortu ve otelin özel motorlu teknesinden yararlanabilirsiniz.

Hotel Splendido is a special place for your four-legged friends. You can enjoy Portofino luxury with taking a special taxi to dog beach, or enjoy arrange canine room service, grooming and even a dog's massage. Portofino is one of the world's best-preserved Medieval Centres, and explores the boutiques and restaurants that dot the narrow streets, between Camogli and Portofino; a deep inlet along the rocky coastline is home to the famous Abbey, a fascinating Benedictine monastery. In Hotel Splendido you can benefit from fitness centre with sea view, sport centre on the top of Portofino Hill, tennis court located on hillside and motor boat of the hotel.

"Sıcak Tasarımı ve Yüksek Konforu ile,

lüks odalarda keyifli anları
doyasıya yaşayacağınız ayrıcalıklı bir mekan...

İtalyan Rivierası'nda yeralan Splendido benzersiz bir mekan. 30 odası ve 39 suite bulunmakta. 45 ve 150 kapasiteli 2 iyi döşenmiş odası olan Hotel Splendido şık bir mekan. Ziyafetler, kokteyller, özel partiler ve küçük çalışma seminerleri için ideal. Otelde en son teknoloji ile iletişim ve görsel-işitsel sunum ekipmanları kablosuz internet otel genelinde mevcut.

Located on the picturesque Italian Riviera, Splendido is a unique venue. It has 30 rooms and 39 suits. With two well-appointed rooms with a capacity of 45 and 150, the Hotel Splendido is a stylish venue. It is ideal for banquets, cocktail parties, private parties, and small working seminars. The latest communications and audio-visual presentation equipment is available upon request, and there is wireless internet throughout the hotel. For unforgettable holiday, you can find everything in Hotel Splendido.

Güler®

Osmanlı Mutfağı

With pride since 1965...

1965'den beri gururla...

Richness of the Ottoman and Turkish cuisine is bewildering...

It is rather difficult to appreciate it without understanding the principles behind our delicacies.

Being proud of is not good enough; one need to know more.

It is not enough to claim it; you must protect it.

We chose to take good care of our heritage...

Osmanlı ve Türk mutfaklarının zenginliği muhteşem...

Onunla iç içe yaşamak yetmez, anlamak gerek.

Onunla övünmek yetmez, bilgilenmek gerek.

Ona sahip olmak yetmez, korumak gerek.

Biz, mirasımıza sahip çıkmayı tercih ettik...

Güler®

Osmanlı Mutfağı

Boutique Restaurant

Butik Restaurant

Kadiköy - İstanbul / Türkiye

www.osmanlimutfagi.com

facebook.com/guler.osmanlimutfagi

PALAZZO DONIZETTI
HOTEL

Asmalı Mescit Mahallesi, Asmalı Mescit Sokak
No: 55, Tepebaşı, Beyoğlu
34430, Istanbul / Turkey
Tel: +90 212 249 51 51 • Fax: +90 212 249 51 93

info@palazzodonizetti.com • www.palazzodonizetti.com

Your Legendary Chateau in Pera...

Palazzo Donizetti Hotel, named after the musician **Giuseppe Donizetti** who lived in **Beyoğlu** in the times of the Ottoman Empire, opens an era for your accommodation rituals in **Istanbul**.

Palazzo Donizetti is a specially designed, boutique hotel near **Istiklal Street**, also suitable for business. The building that was traditionally used as a guesthouse carries footsteps throughout the years, and lives today combining elegance, luxury and comfort. Glorious Italian Carrera marbles, antique Italian Venetian colors, stained glass lighting in addition to high ceilings with classic motifs and golden foils were used in this historical hotel in **Istanbul**.

Palazzo Donizetti's 105 year old antique elevator also presents a nostalgic **Beyoğlu** experience as one of the most important hotels in **Taksim**.

Tam pansiyon devre tatilin yeni adresi...

"Çam Thermal Resort & Spa Hotel"

Çam Thermal Resort & Spa Hotel, Türkiye'nin en önemli sağlık turizmi merkezlerinden biri olmaya aday...

Oğultürk Group tarafından inşa edilen, Çam Thermal Resort & Spa Hotel Soğuksu Milli Parkı'nda doğayla iç içe 5 yıldızlı termal bir otel. Hala inşaatı devam eden otel bu yılın sonunda Eylül ayında hizmete girmeye hazırlanıyor. Eşsiz mimarisi ve ihtişamı ile vadinin İçinden akan olağan üstü doğasıyla ***"Saklı Cennet Kızılcahamam'da"*** yaklaşık 57 dönüm arazi üzerine konuşlandırılmış yemyeşil bir doğa, oksijen deposu çam ağaçları arasında doğa ile uyumlu olarak Ankara'ya 45dakikalık mesafede termal bir tesis...

Constructed by Oğultürk Group Çam Thermal Resort & Spa Hotel is a 5-star thermal hotel in touch with nature at Soğuksu National Park. Still under construction the hotel prepares to be put in service at the end of this year in September. It is a thermal facility located on an approximately 57 acres of land in "Hidden Paradise Kızılcahamam" with its unique architecture and magnificence in an outstanding nature flowing in a valley, it is 45-minute away from Ankara in harmony with nature among the oxygen tank pine trees.

Muhteşem doğasıyla Çam Thermal Resort &Spa Hotel Ankara ve çevre illerin, hatta Avrupalı Gurbetçiler'in sabırsızlıkla termal tesis durumunda...

Çam Thermal Resort & Spa Hotel, her biri özel tasarlanmış ve en ince detayına kadar düşünülmüş 196 standart oda , 48 Corner Suit Oda , 2 Deluxe Suit ve 2 Engelli odası olmak üzere toplam 248 oda. Tüm odaları orman manzaralı. Standart odaları 2+2 ve suit odaları 4+2 şeklinde. 0-8 yaş ücretsiz olup, 9 yaş üzeri için konaklama ücreti alınmayıp sadece 20 euro tam pansiyon yemek bedeli alınmakta. Yüzme havuzu, termal havuz bay bayan ayrı ve karma havuzlar şeklinde. Her birinde kendi içerisinde sauna, fin hamamı, jakuzi, fitness bulunuyor ayrıca 22 özel termal aile odaları mevcut.

Çam Thermal Resort & Spa Hotel has 196 standard rooms, 48 Corner Suit rooms, 2 Deluxe Suits, 2 handicapped rooms and in total 248 rooms and each of them is designed specially and thought to the finest detail. All rooms have forest views. Standard rooms are 2+2 and suit rooms are 4+2. 0-8 years old are free of charge and over 9 years old kids are just charged 20 Euros for full pension food costs and they are not charged for the accommodation. The swimming and thermal pools are separate for men and women and mixed ones. Each of them has sauna, Finnish bath, Jacuzzi, fitness and besides there are 22 private thermal family rooms.

En ince detayına kadar düşündük,

Sizler için tasarladık...

Konforlu odanızda,

Bir dağ esintisi...

Oğultürk Grup yaklaşık 40 yıldır inşaat elektrik ve turizm sektöründe faaliyet gösteren bir kurum. Tamamen yerli değil Kızılcahamam menşeli yerel bir sermaye, dolayısıyla hem bölge halkının desteği hem de daha önceki iş planlamalarından dolayı çok ciddi ve ön planda olan bir iş portfoyü ile tanınan bilinen bir aile.

Turizm de şehir içi otelciliği olarak 20 yıllık bir tecrübeye sahip. Ankara Ulus merkezde 3 yıldızlı bir tesisin 20 yıldır işletmeciliğini yapıyorlar. Dolayısıyla sektöre yabancı bir grup değil. Şu anda ön planda bu projenin bitmesi ve açılması ile ilgili çalışmalarını yürütüyor.

Oğultürk Grup çok ciddi ve ön planda olan iş portfoyü ile tanınan bir aile...

Oğultürk Group is a company that has been active in construction, electricity and tourism sectors for nearly 40 years. It is not totally local, it is a Kızılcahamam-origin local capital, and thus it is a known family with the support of the local public and previous business planning with a serious business portfolio at the foreground.

They have a 20-year experience in tourism as urban hotel-keeper. They have been running a 3-star facility for 20 years in Ankara Ulus city center. That is why they are no stranger to the sector. Now they are carrying out the works about finishing and opening this project at the foreground.

Orhan DAĞDELEN
Çam Thermal Resort & Spa Hotel
Genel Müdür

"Türkiye'de sağlık turizmi son yıllarda ülkemize nitelikli turist kazandırma konusunda ilk sıraya yerleşen bir turizm kolu haline gelmiştir"

"İstatistiklere bakıldığında son beş yılda ülkemize gelen sağlık amaçlı turist sayısında hızlı bir artış olduğu görülecektir"

Çam Thermal Resort & Spa Hotel Genel Müdürü
Orhan Dağdelen;

"Türkiye'de Sağlık Turizmi son yıllarda ülkemizin turizm potansiyeline eklemlenen ve ülkemize ***nitelikli turist*** kazandırma konusunda ilk sıraya yerleşen bir turizm kolu haline gelmiştir. İstatistiklere bakıldığında son beş yılda ülkemize gelen ***sağlık*** amaçlı turist sayısında hızlı bir artış olduğu görülecektir. Bugün ülkemize Ortadoğu, Balkanlar, Orta Asya, Afrika, Avrupa ve hatta Amerika'dan tedavi amaçlı olarak turistler gelmekte..."

Çam Thermal Resort & Spa Hotel General Manager
Orhan Dağdelen;

"In Turkey Health Tourism has become a tourism branch that has been articulated to the tourism potential of our country in the recent years and has placed on the top of bringing qualified tourists to our country. When looking at the statistics, a rapid increase is seen in the number of health-aimed tourists coming to our country in the last five years. Today tourists from Middle East, Balkans, Middle Asia, Africa, Europe and even America come to our country for medical purposes. "

"Siz termal yüzme havuzlarında rahatlarken özel masaj ve çamur bakımları ile cildinizle biz ilgilenelim..."

club card *ayrıcalıkları...*

2010 yılında Türkiye'ye tedavi amaçlı olarak gelen turist sayısı 200.000 civarındadır. Bu rakamın 2015 yılında 1.000.000 sınırına dayanacağı tahmin ediyoruz. Biz Türkiye'de Ön rezervasyonlu tatil paketi ile bir ilk'i gerçekleştiriyoruz. 5 ve 10 yıllık sürelerle 4 dönemde yaz, bahar, kış ve bayram sömestr tatilleri olarak satışlarımıza başladık. Sistemimizde aidat ödemesi yok, dönem tarihi yok, istediğiniz zaman kullanabilirsiniz, isterseniz tatilinizi birleştirip arka arkaya kullanabilirsiniz, yerinize bir başkasını gönderebilir veya satabilirsiniz. Hiç olmadı bizden sizin yerinize haftanızı kiralamamızı talep edebilir karşılığında sadece %15 kiralama komisyonu ödeyerek paranızı alabilirsiniz. Ayrıca sadece ilk 500 üyemize tanıdığımız club card ayrıcalıklarına sahip olarak yılın 365 günü dilediğiniz zaman ücretsiz tüm aktivitelerimizden ve diğer hizmetlerden konaklama, yemek gibi %30 indirimli olarak faydalanabiliyorsunuz" diyerek açıklamada bulundu.

In 2010 the medical-purposed- tourist number is around 200.000. We estimate that this number would press in upon 1.000.000 in 2015. "We are breaking a new ground with pre-reservation holiday package. We have started our sales as summer, spring, winter, festive and semester holidays in 4 periods with 5 and 10-year durations. There is no subscription fees, period date in our system, you can use it whenever you want, if you would like you can unite your holidays and use successively, you can send someone else instead of yourself or sell it. Or you can even demand us to rent your week for you and can take your money with paying only 15 % rental commission. Besides with club card privileges that we only give our first 500 members, you can benefit from all free activities and other services like accommodation, food with a 30 % discount whenever you want in each 365 days of the year."

Yeşilliğin İçinde Sağlık ve Dinlence Adına *Yeni Bir Soluk...*

Güler yüzlü ve deneyimli personeli ile kaliteli hizmet anlayışı ile Çam Thermal Resort & Spa Hotel otel açık , kapalı bay/bayan ve karma termal yüzme havuzları, saunalı - jakuzili özel aile banyoları, Türk hamamları, buhar banyoları, masajlar, çamur bakımları, cilt bakımları, bitki ve süt banyoları, fizik tedavi - rehabilitasyon üniteleri, zayıflama üniteleri ile daha sağlıklı ve daha farklı bir tatil yaşamak isteyen misafirler için hizmet verecek.

Otelde ayrıca sağlık terapileri için hazırlanmış tam donanımlı odaları, doktor ve uzmanlar eşliğinde Fizik tedavi ve rehabilitasyon merkezi, 2 adet futbol sahası, mini golf, voleybol sahası, paint bol sahası, yürüyüş parkurları, trekking, ATV cross, fayton gezileri, bowling gibi daha birçok aktiviteler bulunmakta.

Çam Thermal Resort & Spa Hotel give service to the guests who would like to have a healthier and different holiday with its friendly and experienced staff and qualified service understanding, outdoor and indoor swimming pools separated as for men and women and mixed ones, private family bathrooms with sauna and Jacuzzi, Turkish baths, steam baths, massages, mud treatments, skin cares, herbal and milk baths, physical therapy - rehabilitation units and weight-loss units.
There are also fully-equipped rooms for health therapies, physical therapy – rehabilitation center accompanied by doctors and experts, 2 football fields, mini golf, volleyball field, paintball field, walking-tracks, trekking, ATV cross, phaeton trips, bowling and many other activities at the hotel.

Misafirperverliğiyle Farklı, Çok Özel Bir Konsept...

800 Kişilik konferans, 300 ve 100 Kişilik toplantı salonlarıyla Çam Thermal Resort & Spa Hotel misafirperverliğiyle farklı, çok özel bir konsept geliştiriyor. Başarılı bir iş toplantısı, keyifli bir bayii toplantısı, kapsamlı bir eğitim semineri için Çam Hotel Convention Center her türlü konferans ve toplantı organizasyonlarınıza cevap verecek kapasitede.

With its 800-person conference and 300 and 100-person meeting halls Çam Thermal Resort & Spa Hotel develops a different and special concept with its hospitality. For a successful business meeting, joyful dealer meeting and a comprehensive training seminar Çam Hotel Convention Center has the capacity to meet any conference and meeting organizations.

"Çam Thermal Resort & Spa Hotel bölgeye sağlık turizmi açısından büyük bir ivme kazandıracak..."

Son yıllarda Türkiye'nin DAVOS'u diye nitelendirebileceğimiz , büyük kongrelerin yapıldığı ve Özellikle Thermal Turistik tesis yatırımların göze çarptığı saklı cennet KIZILCAHAMAM'da OĞULTÜRK Grup'un inşa etmekte olduğu Çam Thermal Resort & Spa Hotel bölgeye sağlık turizmi açısından büyük bir ivme kazandıracak...

Being constructed by Oğultürk Group in hidden paradise KIZILCAHAMAM called as Turkey's DAVOS in the recent years where big congresses are held and especially Thermal Touristic Facility investments attract the attention Çam Thermal Resort & Spa Hotel will bring a rapid speed to the region in terms of health tourism.

İstanbul's largest water park

grand Aqua Marine büyükçekmece

Büyükçekmece

Aqua Marine

Su Oyunları Parkı

water games park

Парк водных игр

İstanbul'un En Büyük AQUA PARKI

ANFİ TİYATRO VE KURU HAVUZUMUZLA EĞLENCEDE SINIR TANIMIYORUZ!

ONE MORE BREAKTHROUGH ON 2013 SEASON WE KNOW NO BOUNDS WITH OUR AMPHITHEATER AND DRY DOCK

ЕЩЕ ОДНО НОВОВВЕДЕНИЯ СЕЗОНА-201 : МЫ НЕ ПРИЗНАЕМ НИКАКИХ ГРАНИЦ В РАЗВЛЕЧЕНИИ В АМФИТЕАТРЕ И У БАССЕЙНА БЕЗ ВОДЫ

FATİH MAHALLESİ KOMANDO SK. NO: 4 BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL
TEL: 0 212 882 28 21 (9.HAT) FAX: 0 212 882 28 25
www.aquamarine.com.tr - aquamarine@aquamarine.com.tr

Anadolu'nun 7000 yıllık geleneğini koruyoruz.

TOMURCUKBAĞ

KALECİK

www.tomurcukbag.com

Basında En İyi Kurumsal İmaj Reklamı Kategorisinde Kırmızı Ödülü / Basında En İyi İçecek Reklamı Kategorisinde Başarı Ödülü

www

Sanatta dolu dolu 40 yıl...

Ender GÜZEY

Sanatçı Ender Güzey 40.Sanat Yıldönümü'nü Roma'da Kutladı...

"Değişen kültürlerin değişmeyen söylemi... Uygarlığın ateşten doğduğu gerçeği..."

Türkiye'nin tek **"Bütünsel Sanat Temsilcisi"** Ender Güzey'in 40. Sanat Yıldönümü geçtiğimiz yıl Roma'da kutlandı. Sanatçı, Türkiye Cumhuriyeti Vatikan Büyükelçiliği himayesinde Associazione Culturale Margutta102 küratörü Gino Rossi işbirliği ile Roma da Güzey'in **"Ateşten Doğan"** Sergisini gerçekleştirildi.

İnsanın uygarlıkla açıklanan gelişimi ateşten doğar. Ateş, varlık, var olmak kavramlarına uygarlık, uygar olmak kavramlarını kazandırır. İnsanlık tarihini doğuran ateş, kıvılcımları ve alevleriyle insanlığın kültür evriminin simgelerini yaratır. Anadolu Kültürü'nün kaynağı olan ateş dünyaya yayılır. Değişen kültürlerin değişmeyen söylemi; uygarlığın ateşten doğduğu gerçeğidir.

40th Art Anniversary of Turkey's single "Holistic Art Representative" Ender Güzey, was celebrated in Rome last year. Artist, Associazione Culturale Margutta102 is under the auspices of the Vatican Embassy of the Republic of Turkey with curator Gino Rossi collaboration, held exhibition with name "Born from Fire" of Güzey.

Development of human with civilization description is "Arise from Fire". The fire gains "civilization, be civilized "concept to "existence, exist "concept. Fire, Arising of mankind history fire, creates culture evaluations of mankind symbols with sparks and flames.The fire is the source of Anatolian culture spreads to the world. The fact "civilization rises from the fire" is unchanging discourse of changing civilization.

Uygarlıklar ve kavramların yarattığı kesişmeleri sanatına yansıtan **Ender Güzey,** bu kültürün çağdaş göstergelerini betimler. Semboller ve kültürler arasında kurduğu bağ çağdaş sanatın kavramlarla, estetik kuramların dönüşümleriyle çözümlenen yapısallığında derin anlamlar yüklenir. Güzey deneysel sanat anlayışına açık uygulamalarını tuvallerden çıkararak maddenin anlam gücüne yükler. Heykeller ve malzeme seçkisine dayalı üç boyutlu anlatımlara götürür.

Olgunun ve olguya bağlı olan nesnenin üzerinde tam bir düşünce sistemi yaratmak isteminin sonucu olan yapıtlar yer, zaman ve oluşum değerlerini kapsamına alan süreçler içinde var olur.

"Olgunun ve olguya bağlı olan nesnenin üzerinde tam bir düşünce sistemi yaratmak..."

Ender Güzey with reflecting intersection are created by concepts and civilizations, to his art, describes contemporary indicators of these culture. Deep meanings are assigned meaning to the ties are established between symbols and cultures in its structural is resolved with concepts of contemporary art, with the aesthetic theories conversions. Güzey loads his clear understanding of experimental art practises by removing from toile, to power of item. He takes away three-dimensional expression based on selection of sculptures and materials.

The works which are the product of the will to create a full thought process on the phenomenon and the object related to phenomenon, are exist in the process which contain the time and values of formation

Ateşten Doğan Serisi Çalışmaları ***Ender GÜZEY***

"Ender Güzey'in sanatının kaynakları ve çağdaş yapısını yansıtan ***Ateşten Doğan*** *serisinin yapıtları, her biri ayrı, ayrı tek bir yapıt ve hepsi bütün bir sanat yapısının parçası kimliğine bürünür."*

Ateşten Doğan serisi çalışmaları, düşünsel katmanların olgunlaştırdığı uygarlıkların kültleriyle beslenen çağdaş estetik tasalar taşıyan sembolist çalışmalar olarak yaşamın içinde oluşur. Çağdaş ikonlar olan bu heykeller, çizgisel biçem, figür ve uzam arasında kurulan ilişkiye açılarak üç boyutun ışık ve gölge oyunlarıyla kesişir. Bu kesişme tarih ve çağdaş değerleri özümseyen bir görüşün varlığını vurgular. Sanatçı, 1982'den bugüne çalışmalarını Münih, İstanbul ve Bodrum'daki atölyelerinde bağımsız olarak sürdürmekte...

Series studies of arising from the Fire, occur in life as carrying contemporary aesthetic concern symbolist studies, feeding with cults of intellectual layers matured civilizations. These sculptures are contemporary icons, intersect with three dimensions of light and shadow plays by opening relationship of established linear style, figure and extension. This intersection emphasizes the existence of a view assimilating history and contemporary values. Artist, independently has continued his works in his atelier in Istanbul, Bodrum and Munich since 1982.

Ender Güzey Kimdir?

1951 İstanbul'da doğdu
1969 -1973 Münih Güzel Sanatlar Akademisi'nde Prof. Mac Zimmermann Atölyesi'nde resim ve heykel öğrenimi gördü.
1973 -1975 "Master Öğrenci" olarak üstün sanatsal başarı ile Yüksek Lisans'ını tamamladı.
1975 -1977 Münih Güzel Sanatlar Akademisi'nde Prof. Mac Zimmermann'ın asistanı olarak görevlendirildi.
1978 -1982 Mönchengladbach VHS'de Güzel Sanatlar ve Yaratıcılık Bölüm Başkanlığı ve Doçentlik görevine getirildi.
1982 -1988 Münih-Ammersee'de atölyesinde özgün çalışmalar yaptı ve "Kunst-Galerie Herrsching" Sanat Galerisi'ni kurdu ve yönetti. Çağdaş Sanat'ın uluslararası isimleri ile sergiler gerçekleştirdi.
1990 -1991 Mimar Sinan Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi'nde performans dersleri verdi.
1996 -1997 İstanbul Yeditepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nin Büyükada'da kuruluşuna destek oldu ve aynı fakültede ders verdi.
2006 USA Montana Üniversitesi performans, obje dersleri verdi ve "Ender Güzey, Ateş'ten Doğan" isimli1 sene süren ABD sergi turnesi gerçekleştirdi.
2007-2008 "Ender Güzey Bütünsel Sanat Müzesi" ismi altında kişisel müzesini Bodrum'da 200 yıllık tarihi bir binada kurdu.
2009 Bodrum Merkez ve Kadıkalesi'nde "Güzey Art Lounge" ismi altında Ender Güzey eserlerinin sergilendiği iki sergi salonu kuruldu

Ender Güzey Yayınları...

1976 Alman ZDF ve BR kanallarında TV kayıtları
1978 Ackermann Sanat Takvimi, "Fantastik Sanat"
1982 Alman ZDF ve BR kanallarında TV kayıtları
1983 Ackermann Sanat Takvimi, "Ender Güzey"
1984 Ackermann Sanat Takvimi, "Meditatif Resim - Ender Güzey"
1984 Alman BR kanalında TV belgeseli, Portre: Ender Güzey
1989 Ackermann Sanat Takvimi, "Ufkun Ötesinde"
1989 Sonrası Almanya ve Türkiye'de çeşitli televizyon ve radyo kayıtları
1995 "Nuh'un 1993 Gemisi" Projesi kitabı, Almanya
1996 "Totem" Heykel ve Obje Sergisi Katalogu, Aksanat
1997 Sonrası Bastei-Lübbe Yayınevi tarafından her yıl basılan 20 ciltlik "Atlantis" serisinin kitap ve CD kapakları
1999 "Konstantinopolis'ten İstanbul'a" Heykel Sokağı Proje Tanıtım Sergisi Kitapçığı
2001 "Retrospektif" Ender Güzey Heykel ve Resim Katalogu
2001 "Ender Güzey Resim ve Heykel" Türkiye iş Bankası Yayınları
2005 "Ender Güzey ve Sanatı" 250 sayfalı içinde CD belgeseli bulunan Kitap "Hava, Su, Ateş ve Toprakla 35 Yıl" Türkiye İş Bankası yayınları
2008 "Ateşten Doğan" Katalog

Ender Güzey Proje ve Performansları...

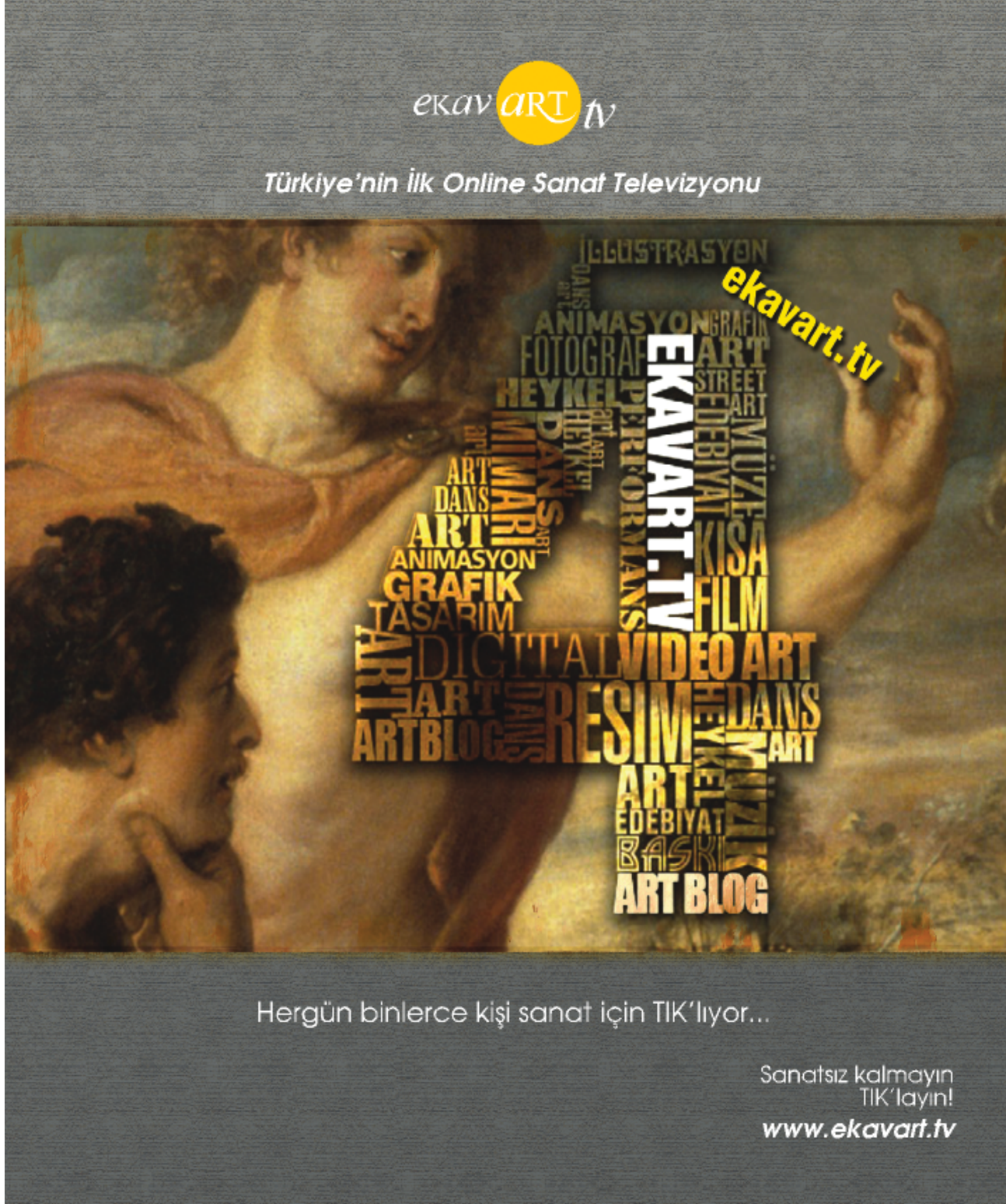
1983 Köln, -Moltkerei- ve Mönchengladbach Multimedia etkinliği
1985 Basel'den Düsseldorf'a ilk Gezgin Sergi: Rheingold - Treni Alman Devlet Demiryolları'nda bir hafta süreli performans
1990 İstanbul, Galeri Beytem, Performans "Lean"
1991 Passau, St.Anna Kilisesi, Performans "Lean" Avusturya Almanya, "Sanat ve Sınır Bölgesi "heykel sempozyumunda Işık Köprüsü, dış mekan objesi - Land Art İstanbul, Devlet Güzel Sanatlar Galerisi, Performans "Yağmur"
1992 İstanbul Uluslararası Bienali, Feshane ve Gazhane, Performans "İstanbul Medeniyeti" Ankara Kalesi, Performans "Anka Kuşu" İstanbul, Rumeli Hisarı, "Anka Kuşu" Hollanda-Zwolle, Performans "Anka Kuşu"
1992 - 1993 "Nuh´un 1993 Gemisi" Projesi
1993 İstanbul Boğazı, bir hafta süreli Performans "Nuh'un 1993 Gemisi" İstanbul Ahırkapı, "Nuh'un Gemisi Güneşi " heykelinin dikilmesi
1994 Münih,Orangerie, Performans "Anka Kuşu"
1996 Münih,Gasteig Kültür Merkezi, Performans "Magna Mater"
1999 İstanbul Dolmabahçe Kültür Merkezi, Proje Sergisi "Konstantinopolis´den İstanbul´a"
2000 Münih Kültür Merkezi, Enstalasyon "Kazı"
Augsburg şehir Meydanı, Enstalasyon "Kazı"
2001 Windach, Afrika Müzesi, Enstalasyon "Kazı"
2010 İstanbul Boğaziçi "Boğa Geçidi"

Ender Güzey Sergileri...

1972 Münih, Galeri Delfs Münih, Galeri Christiane von Kapf "Kunst und Kontakte"
1973-1985 Münih, Güzel Sanatlar Müzesi, geleneksel "Große Kunstausstellung" Sergisi
1973 Berlin, Charlottenburg Belediyesi
1974 Mannheim, Genç Sanatçılar Galerisi
Danimarka, Vejle, Sanat Müzesi
1975 Nürnberg, "Germanisches Nationalmuseum" Berlin, Galeri November Bochum, Galeri Sprik Münih, Galeri "Kunst Invest" Münih, "Edisyon Kieslich"
1976 Ingolstadt, Plastik Sanatlar Derneği Galerisi Augsburg, Galeri Rehklau Münih, Galeri Osram Haus Malezya, Kuala Lumpur, Goethe Enstitüsü
1977 Wasserburg,Şehir Galerisi Ganserhaus Münih, "Edisyon Status" Regensburg, Köfering Sarayı Münih, Villa Stuck, Galeri Christoph Dürr Paris, Foyer International D´acoueil de Paris
1978 Wasserburg, Şehir Galerisi Ganserhaus Wasserburg, Galeri Tristan Wasserburg, "Große Kunstausstellung" Sergisi Düsseldorf, "Große Düsseldorfer Kunstausstellung" Sergisi
1978 Düsseldorf, Kunstpalast Ehrenhof
1979 Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers
1980 Köln, Baukunst Galeri Eifel, Galeri Birkenhof

1981 Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers Köln, Baukunst Galeri
1982 Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers Münih, BMW Sanat Galerisi Hollanda - Grathem, Tenhove Şatosu Köln, Baukunst Galeri Düsseldorf, Kunstpalast Ehrenhof, geleneksel "Düsseldorf Sanatçıları Sergisi"
1983 Münih, BMW Sanat Galerisi Münster, Tiyatro Galerisi Köln, Baukunst Galeri Trostberg, Heykel Parkı Bodrum, Bodrum Müzesi Münih, Plastik Sanatlar Derneği Galerisi "Yıllık Edisyon"
1984 Stuttgart, Galeri Götz Köln, Baukunst Galeri Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers Rochenhausen, "Daniel - Henry - Kahnweiler " Ödülleri Sergisi Münih,Plastik Sanatlar Derneği, "Yıllık Edisyon"
1985-1988 Herrsching-Ammersee, çeşitli sergiler
1986 Münih, Lothringerstr. "Münih Atölyelerinden Uluslararası Sanat" Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers
1988 Hamburg, Sanat ve el sanatları Müzesi, "Altının Mitolojisi"
1989 Berlin, Galeri Pels - Leusden, Villa Griesbach, "Altının Mitolojisi" Münih, Münih Şehir Müzesi Üblacker - Häusl İzmir, Vakko Sanat Galerisi İstanbul, Vakko Sanat Galerisi - İstanbul Sanat Festivali Ankara, Vakko Sanat Galerisi Düsseldorf, Şehir Müzesi "Altının Mitolojisi" Hanau, Deutsches Goldschmiede Haus "Altının Mitolojisi" Schleswig, Ulusal Müze Gottorf şatosu "Altının Mitolojisi" İstanbul, Galeri Beytem "Modern Türk Sanatı Retrospektifi"

1990 İstanbul, Galeri Beytem, "Eros ve Afrodit" Münih, Gasteig Kültür Merkezi „Objeler" Ankara, Devlet Güzel Sanatlar Müzesi
1991 Passau, Plastik Sanatlar Derneği, St. Anna Kilisesi, Performans "Lean" İstanbul, Galeri Exclusive
1992 Ankara, Devlet Resim Heykel Müzesi
1993 Starnberg Kaymakamlık Sanat Galerisi, "10 Uluslarası Sanatçı" (3 Yıllık Gezici Serginin Başlangıcı) Münih, Kültür Dairesi Goethe Galerisi , Proje Sergisi "Nuh`un 1993 Gemisi" Mönchengladbach, Galeri Strunk - Hilgers "Objeler"
1994 Münih, Kültür Merkezi - Gasteig, "Nuh'un 1993 Gemisi" performansı üzerine konferans Mönchengladbach, VHS, "Nuh'un 1993 Gemisi" Performansı üzerine konferans Paris, ELELE Kültür Merkezi , Sergi ve Konferans; "Nuh'un Gemisi Kutsal Kalıntıları" Mönchengladbach, Galeri Strunk-Hilgers, "Nuh'un 93 Gemisi Kutsal Kalıntıları" Münih, Galeri Netolitzky von Brand, "Nuh'un 1993 Gemisi Kutsal Kalıntıları" Münih, Galeri Kröner, Nuh'un 1993 Gemisi, (Halı Edisyonu) Dortmund, Türk Kültür Merkezi, "Nuh'un 1993 Gemisi Kutsal Kalıntıları" Münih, Orangerie, "Nuh'un 1993 Gemisi Kutsal Kalıntıları"
1996 İstanbul, Aksanat Kültür Merkezi "Totem"
1997 İzmir, Rotary Sanat Galerisi "Totem" Köln Galeri İnge Baecker „Bizans'tan Günümüze..." Köln, „Art Cologne" Uluslararası Sanat Fuarı , Galeri Inge Baecker
1998 Münih, Galeri Claudia Brandt Dresden, Galeri Könıgstrasse Antalya, Falez Sanat Galerisi Geisenhausen, Galeri Kröner İstanbul, Dolmabahçe Kültür Merkezi Münih, 21.Tasarım Fuarı Galeri Kröner Stephansbergham, Galerie Kröner, Halı Edisyonları
1999 Münih, Galeri Netolitzky von Brand Stephansbergham, Galeri Kröner İstanbul, Dolmabahçe Kültür Merkezi; Proje Sergisi "Konstantinopolis'den İstanbul'a"
2000 Münih, Kültür Merkezi - Gasteig, Enstalasyon "Kazı" Augsburg, Enstalasyon "Kazı"
2001 İstanbul, Menkul Kıymetler Borsası Sanat Galerisi; "Retrospektif" Windach, Afrika Museum; Enstalasyon "KAZI" Ankara, İş - Sanat Galerisi "Güneşin Çocukları"
2002 İstanbul, Kare Sanat Galerisi "Güneşin Çocukları" İstanbul, Çırağan Palas "Bronz Çağı 2002" İstanbul, Akbank Kültür Sanat Merkezi Beyoğlu 1. Vitrin sergisi "Güneşin Çocukları"
2003 İzmir, Galeri Art GF "Güneşin Çocukları" Münih, Galeri Leu / sürekli sergi İstanbul, İstanbul, Galeri X, Ekim Geçidi II Karma
2004 Leverkusen, Leverkusen Müzesi "Türkiye – Yunanistan Çağdaş Sanat Sergisi" İstanbul, Aya İrini "Türkiye –Yunanistan Çağdaş Sanat Sergisi" Selanik, Makedonya Modern Sanat Müzesi "Türkiye – Yunanistan Çağdaş Sanat Sergisi" İstanbul, Kare Sanat Galerisi, "Çağdaş Türk Resminden Bir Kesit" İstanbul, 7 arts factory
2005 İstanbul Kibele Sanat Galerisi Retrospektif sergi
2006 İstanbul Vakko Galerisi "Kum"
2006-2007 ABD Montana "Ateşten Doğan" bir sene süren sergi turnesi
2007 "Ender Güzey Bütünsel Sanat Müzesi" Bodrum açılışı
2008 Ankara, Nurol Sanat Galerisi "Ateş'ten Doğan" sergisi
2009 Sürekli sergi: Bodrum Merkez ve Kadıkalesinde "Güzey Art Lounge" ismi altında Ender Güzey eserlerinin sergilendiği iki sergi salonu kuruldu.
2010 İstanbul Galeri Almelek "Boğa Geçidi" sergi ve performans
2011 Nürnberg Rathaus Galeri



Dünya "Serbest Dalış" Rekortmeni

Şahika Ercümen

"İlhamımı, Van Gölü'nde bulunan inci kefalinin, akıntıya karşı olan inanılmaz yolculuğundan aldım"

Dünya Serbest Dalış Rekortmeni Şahika Ercümen, 1 Haziran tarihinde Van Gölü'nde, paletsiz değişken ağırlık ile 55 metre olan dünya rekorunu 61 metreye çıkararak, bu daldaki dünya göl ve deniz rekorlarını kırmış oldu. Türkiye Sualtı Sporları Federasyonu (TSSF) ve Dünya Sualtı Sporları Konfederasyonu (CMAS) resmi hakemlerinin gözetiminde gerçekleştirilen dalış, dünyanın en zor dalışlarından biri olarak kabul ediliyor. Van Gölü'nün yüksek irtifada olması ve ekstrem su kalitesi dalışın zorluğunu arttıran başlıca koşullar.

Şahika Ercümen, the record holder of world free-diving, has broken the world record for lake and sea dive as diving to 61 m with variable weight without pallet in Lake Van. Old record was 55 m. The diving which has been done in trust of official referee from Turkish Underwater Sports Federation (TSSF) and World Underwater Sports Confederation is being accepted as one of the hardest try in the world. Main difficulties of this are extreme water quality and the high location of Lake Van.

*"Bu rekor denemesiyle bölgenin simgesi olan **inci kefalinin** zorlu yaşamına da dikkat çekmek istiyorum"*

Şahika Ercümen'in bu rekoru kırmak için Van Gölü'nü seçmesindeki başlıca sebebi; Van Gölü'nde yaşayan tek balık türü olarak bilinen ve zorlu göç mücadelesiyle hayranlık uyandıran İnci Kefali ve Van'da yaşayan gençlerin su sporlarına olan ilgisini arttırmak olduğunu söylüyor.

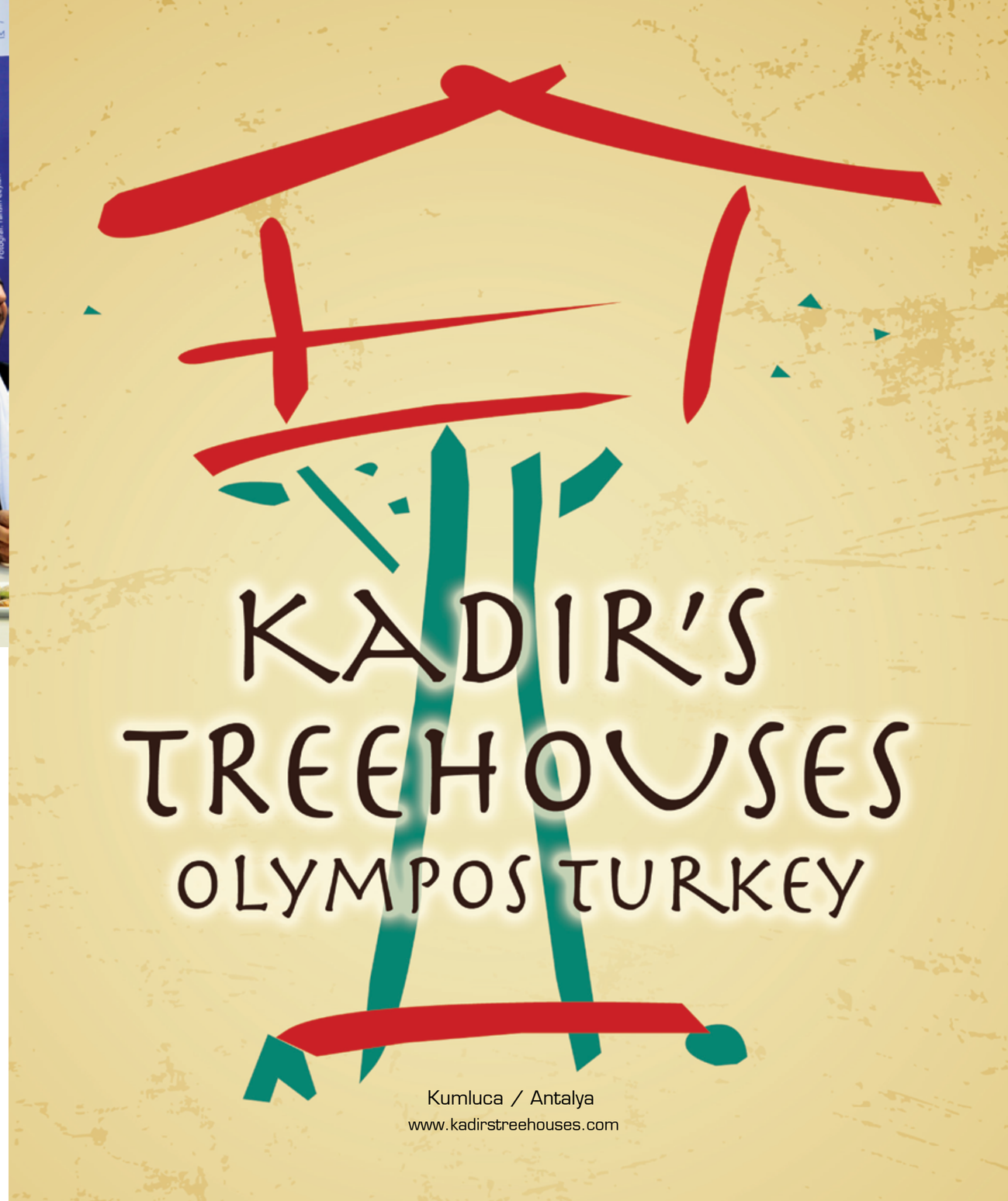
1650 metrede tüpsüz dalış rekoru deneyen ilk sporcu, Şahika Ercümen, gerçekleştirdiği ekstrem rekor denemesi ile ilgili olarak; "İlhamımı, Van Gölü'nde bulunan inci kefalinin, akıntıya karşı olan inanılmaz yolculuğundan aldım. Van Valisi, Sn. Münir Karaloğlu ve ekibinin desteğini alarak bu rekor denemesine karar verdik. Van Gölü'nün 1650 metrede olması sebebiyle, yüksek irtifada zorluk derecesi çok zor bir dalış.

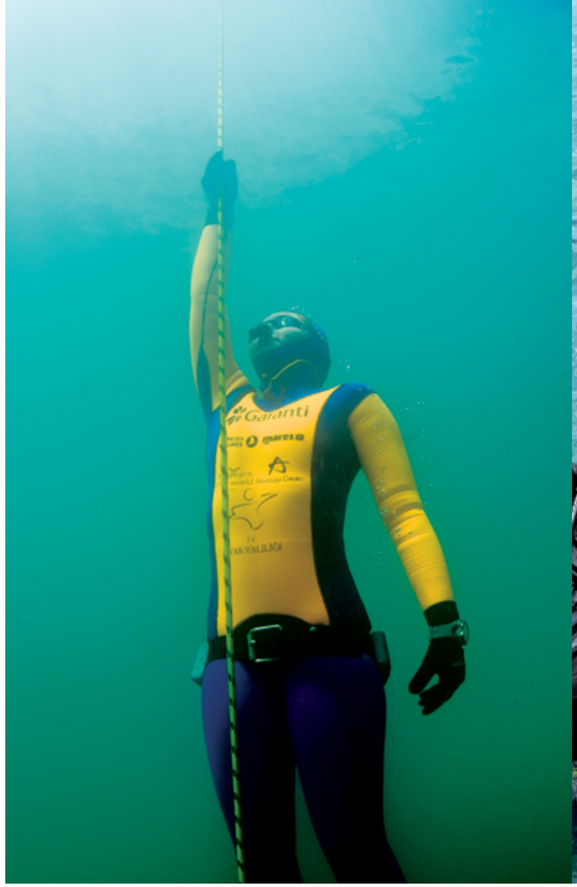
Oksijenin az ve suyun sodalı olması gibi bölgenin coğrafik yapısındaki etkenler, dezavantaj gibi görünse de beni yeni keşifler için heyecanlandırıyor. Ayrıca, bu rekor denemesiyle bölgenin simgesi olan inci kefalinin zorlu yaşamına da dikkat çekmek istiyorum" dedi.

Şahika Ercümen answered the question of why she chose Lake Van to break this diving record : Because I wanted to point out relevancy of young sportmen for water sports and because of being impressed by alburnus tarichis that live as the only fish in Lake Van and have a bewildering striving during their travel.

Şahika Ercümen who has tried a record without scuba diving in 1650 m mentioned: '' I was impressed by alburnus tarichis that travel upstream through Lake Van incredibly. We were supported by Münir Karaoğlu, the Governor of Van, and his staff, thus we decided to try this record. Due to the fact that Lake Van has a depth 1650 m and its high altitude, it was a hard try.

Geographical conditions like law oxygen and salt are initially seen as disadvantages, yet this was exciting for me. Furthermore, I wanted to point out the hard life of albunus tarichis which are accepted as a symbol in this region.





Rekor süreci her zaman oldukça stresli ve yoğun geçer. Özellikle serbest dalışta konsantrasyon ve iç huzur, performansı doğrudan etkiler. Rekora 5 gün kala ağır bir rahatsızlık yaşayan sporcumuz, son hazırlık günlerini hastanede geçirmek durumunda kaldı. Şahika rekoru kırdıktan sonra, yaşadığı zorlu süreci şu şekilde özetledi;

"Beklenmedik hastalıkla beraber yaşanan birçok zorluğa rağmen, inandık ve başardık. Van, Türkiye'de hatta dünyada ender rastlanabilecek masalsı bir güzelliğe sahip... Harika doğası, lezzetli mutfağı ve misafirperver insanlarıyla kesinlikle dünyaya daha çok tanıtılması gereken ve turistlerin gelmekten keyif alabilecekleri bir yer. Van Gölü' nün suyu ise inanılmaz. Dokunduğunuzda sanki sabunlu suya dokunur gibisiniz. Bunun sebebi içerdiği sodyum bikarbonat. Ayrıca bu suyun cilde iyi geldiği yönünde birçok teori mevcut. Güzellik iksiri diye adlandırılıyor. Ben de Van Gölü' nün elçisi oldum. Hedeflerimden birisi de Van Gölü'nü dünyaya tanıtabilmek. Biz, orada geçirdiğimiz vakitten her türlü aksiliğe rağmen çok keyif aldık."

The process of record is always stressful and busy. Especially in free-diving, performance is affected by lake of concentration and emotional calm easily. Because of getting sick terribly, our record holder had to stay in hospital to 5 days of record. After her record, she told the rocky road:

'' We believed and achieved in spite of my unexpected illness and other difficulties. Van has a fabulous beauty with its rare nature in the world. It has got a delicious kitchen and a hospitable people. Van needs to be advertised for world. I am sure that tourists will like this city. And the water of Lake Van! It is beautiful and soft like soapy water. This is because of its water, sodium bicarbonate. Moreover, there are many theories that this kind of a water has benefits for skin. It is called as beauty potion. I am a protector of Lake Van, too. Henceforward, one of my duty is to advertise Lake Van to the world. It was a good experiment and we enjoyed despite all misfortunes that we faced."

Turizmde® SonNokta

Abonelik Formu / Subscription

Adı / Name .....

Soyadı / Last Name .....

Firma / Company .....

Ünvan / Title .....

İlçe / District .....

Şehir / City .....

Adres / Adress .....

.....

P.Kodu / Postal Code .....

Tel / Phone .....

Faks / Fax .....

E-Mail .....

GSM .....

D.Günü / Birthday .....

3 Sayı (6 Aylık) / 3 Issues (6 Months) ☐ 60 TL

6 Sayı (1 Yıllık) / 6 Issues (1 Year) ☐ 120 TL

Hesap Bilgileri / Account Details

Banka / The Bank : HALK BANKASI
IBAN / IBAN : TR 90 0001 2009 4120 003 V1002 33

Ödeme bilgileriniz e-mail ile gönderilecektir. / Payment details will be sent to your e-mail.
Lütfen formu faks ile gönderiniz. / Please send the form by fax.

www.turizmdesonnokta.com